EL SUR
ÓRGANO DEL PARTIDO RADICAL

Año XV | Núm. del dia 5 cts. | Concepcion, Sábado 26 de Junio de 1897 | Núm. atrasado 10 cts | Núm. 5,492

Tengo el gusto de poner a la disposicion de mi antigua clientela i del público en jeneral, mi nuevo Establecimiento situado en la Plaza de Armas, el cual estará bajo mi direccion i como siempre habrá un esmero especial en el servicio.
Las piezas para pasajeros cuentan con todas las comodidades deseables.
Diariamente (Lunch) once i fiambres de todas clases.

HOTEL NEISS, Concepcion

Plaza de Armas núm.-123 **Teléfono 67 - Casilla 278**

Recibo pensionistas, los cuales serán bien atendidos
Me encargo de preparar banquetes, ya sea en mi Establecimiento o fuera de él
Los salones estarán abiertos en las noches de [illegible] se servirá toda clase de refrescos.

5764 P P 12 *Guillermo Neiss*

EL SUR
Diario de la Mañana
POLÍTICO Y COMERCIAL
CONCEPCION

OFICINA E IMPRENTA
Calle Cárlos Castellon N.° 36, altos
Entre Comercio y Freire
CASILLA 439 — TELÉFONO 91

VALOR DE LA SUSCRICION

Por un año	$ 10 00
" seis meses	6 00
" tres meses	3 00
" un mes	1 00

Fuera del departamento no se admiten suscriciones por ménos de tres meses.
Las órdenes de suscricion de fuera, deben venir acompañadas de su respectivo valor. Sin este requisito no se hace el envío del diario.
EL SUR acojerá en sus columnas todo artículo de colaboracion, de interes público sobre cualquiera materia, que no esté en pugna con las ideas sustentadas por este diario i cuya publicacion sea considerada conveniente por su forma i fondo.
No se devuelve orijinales aunque no hayan sido publicados.

Condiciones sobre publicacion de avisos

Los avisos se publican en EL SUR en cinco secciones diversas, cada una con su tarifa especial.
1.ª Seccion. Pertenecen a esta Seccion los avisos cuya insercion se hace indistintamente en cualquier pájina o columna del diario, teniendo derecho el avisador a que el primer dia se publique en la columna de *Avisos del dia*.
2.ª Seccion.—Los que deben publicarse siempre en la columna de *Avisos del dia*.
3.ª Seccion.—Los que van a la cabeza de la crónica.
4.ª Seccion.—Los que se publican bajo el nombre de *Avisos clasificados*.
5.ª Seccion.—Los que se publican en 4.ª pájina, bajo el título de *Avisos económicos*.

TARIFA

1.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	$ 0.30
Cada dia siguiente	0.20
2.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	0.30
Cada dia siguiente	0.30
3.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	1.00
Cada dia siguiente	0.30
4.ª Seccion, de 1 a 10 palabras, por cada dia	0.10
5.ª Seccion, de 1 a 10 palabras primer dia	0.05

Cada dia siguiente, pasado de 10 dias, con una rebaja de 30 por ciento.
En los avisos comprendidos en las 4 primeras secciones se harán rebajas de consideracion cuando sean por mes o mas.

AJENTES DE "EL SUR"
FACULTADOS PARA RECIBIR
SUSCRICIONES I AVISOS

Arauco—P. Ortúzar.
Ancud—Blas Ceron Diaz.
Angol—Lorenzo Olivo.
Bulnes—Rodolfo Gajardo.
Cabrero—Administrador de Correos.
Chillan—Librería Americana de Cárlos F. Lopez i Abraham Medina M.
Cocalemu—Ubaldo Sepúlveda.
Coronel—Remijio Castro A.
Copiulemu—Flavio Segura.
Collipulli—Administrador de Correos.
Coigüe—Administrador de Correos.
Cauquenes—Administrador de Correos.
Cañete—Administrador de Correos.
Dinquin—Administrador de Correos.
Ercilla—Abraham Sepúlveda.
Florida—Administrador de Correos.
Lautaro—M. Garrido.
Lebu—Bernardino Hermosilla.
Lota—Administrador de Correos.
Los Anjeles—Adolfo Fuentes.
Linares—Alfredo Bascuñan E.
Lumaco—Adolfo Sakuska.
Laja—Administrador de Correos.
Los Sauces—Administrador de Correos.
Mulchen—Manuel A. Corte B.
Mininco—Administrador de Correos.
Molina—M. Garrido.
Nueva Imperial—Administrador de Correos.
Nacimiento—Ismael Jara.
Negrete—Ramon Magna.
Osorno—J. Vicente Montesinos.
Penco—Administrador de Correos.
Parral—Juan N. Fuentes.
Ponce—Francisco Oedden.
Perquenco—Horacio Godoi.
Pillanlelbun—J. E. Salcedo M.
Quirihue—Alberto Concha.
Quillon—Administrador de Correos.
Quillota—Erasmo 2.° Jofré.
Rere—Wenceslao Corte.
Santiago—Librería del Mercurio.
Santa Bárbara—Eduardo Freidel.
San Rosendo—Administrador de Correos
San José de Collico—Jermen Rivera.
San Cárlos—Manuel Rodríguez O.
Santa Fé—Administrador de Correos.
Santa Juana—Jerman Muñoz M.
Talcahuano—Rafael Cerna F.
Traiguen—Aníbal Pinto Concha.
Tolen—Pedro N. Bravo.
Tomé—Pedro M. Gonzalez.
Purapel—Administrador de Correos.
Temuco—Administrador de Correos.
Valparaiso—Almacen de Música de Cárlos F. Niemeyer.
Valdivia—Rafael A. Gonzalez.
Victoria—Pablo A. Vergara.
Yumbel—Arturo Fernandez.
Yungai—M. Zenobia Vargas Parra.

Se solicitan ajentes para otros puntos

Noticias Estranjeras

(*De El Ferrocarril*)

LÓNDRES

Junio 23.—Anoche las calles de esta ciudad, que ofrecian un aspecto deslumbrador con sus espléndidas iluminaciones, fueron recorridas por una muchedumbre inmensa. Hubo fuegos de confetti i otros regocijos hasta horas mui avanzadas.

La reina no manifiesta signo alguno de cansancio, a pesar de las ajitaciones que las festividades del jubileo han introducido en su vida ordinaria.

Durante el cortejo de ayer, los lores Derby i Hoje cayéronse de sus caballos. Están heridos mui levemente.

La aglomeracion estraordinaria de jente durante las festividades de ayer, produjo algunos accidentes desgraciados.

Un millar de personas estropeadas por la apretura fueron recojidas por las ambulancias, pero solamente 200 han entrado a los hospitales.

Los heridos de alguna gravedad son mui pocos. En veinte soldados se han presentado casos de insolacion.

ROMA

Junio 23.—Se anuncia que es del todo inexacto que el rei Menelik haya exijido 20 millones de liras por la entrega de los cautivos italianos. Se agrega que esta cuestion se arregló satisfactoriamente hace tiempo

NUEVA YORK

Junio 23.—El *Herald* de Nueva York da la noticia de que a pedido de Máximo Gomez, la junta del gobierno revolucionario de Cuba ha ordenado fusilar a todos los españoles que sean capturados con armas.

HELSINGFORS

Junio 23.—En las costas de Finlandia se incendió el vapor noruego «Orion». Perecieron seis personas i hai varios heridos.

DUBLIN

Junio 23.—En el Palacio Municipal de Dublin se izó anoche bandera negra, como una manifestacion de que la Irlanda considera como un dia de duelo para ella el jubileo de la Reina.

Numerosas partidas de irlandeses recorrieron despues las calles de la ciudad, llevando banderas negras i haciéndose preceder de un féretro, sobre el cual habian colocado esta inscripcion: Imperio Británico.

La policía, por mas esfuerzos que hizo, no pudo disolver estos grupos.

BUDA PEST

Junio 23.—En toda Hungría persiste el mal tiempo, ocasionando sérios perjuicios a la agricultura. Se teme que las cosechas sean malas.

OVIEDO

Junio 23.—Con motivo del cobro del impuesto de abastos, ha ocurrido en esta ciudad un grave choque entre la policía i los obreros. Han resultado de éstos dos muertos i cinco heridos. Hai tambien dos jendarmes heridos. Se teme que estos desórdenes continúen.

WASHINGTON

Junio 23.—El Senado ha acordado gravar con un derecho de diez centavos oro cada libra de lanas de primera clase que se introduzca al país.

NUEVA YORK

Junio 23.—Comunican de Cayo Hueso que por órden del Gobierno han sido capturados los vapores «Dauntless» i «Childs» que llevaban pertrechos i continjentes de tropas para los revolucionarios de Cuba.

VIENA

Junio 23.—Anoche tuvo lugar un suntuoso banquete en la embajada británica. El embajador, Mr. Rumbold, brindó por el emperador Francisco José i por la reina Victoria, soberanos de dos naciones amigas cuyo anhelo mas ardiente es la conservacion de la paz en el continente europeo.

MADRID

Junio 23.—La reina rejente visitó ayer la embajada inglesa, para espresar al representante británico, Mr. Drummond Wolff, los votos que hacia por la felicidad de S. M. la reina Victoria. En la embajada tuvo lugar una brillante recepcion seguida de un baile que ha hecho eco en esta corte por su magnificencia.

ROMA

Junio 23.—En la Cámara de Diputados el Ministro de Marina, Brin, contestando al diputado Imbriani, declaró que el gobierno habia ordenado al embajador de Italia en Constantinopla, señor Panss, unirse a sus colegas, a fin de llamar la atencion de la Sublime Puerta acerca de los excesos cometidos por los turcos en la Tesalia i que han sido tan reprochados.

HABANA

Junio 23.—El jeneral Weyler se embarcó hoi en la cañonera «Pinetro», con direccion al oriente de la isla, donde va a ponerse al frente de las operaciones.

MADRID

Junio 23.—El *Imparcial* censura vivamente al gobierno por haber encargado a los astilleros de Ansaldo la construccion de un nuevo crucero.

Dice que el acorazado «Cristóbal Colon» fué entregado por esos constructores con grandes defectos, lo que debió tenerse presente para no ocupar nuevamente a la casa Ansaldo.

LÓNDRES

Junio 23.—Comunican de la India que el Jubileo de la Reina fué celebrado en Calcuta i Bombay con reparticion de limosna a los indijentes, cuyo número es mui crecido.

BRUSELAS

Junio 23.—El rei Leopoldo se ha embarcado en Ostende. Se dirije a Kiel, en Alemania.

LÓNDRES

Junio 23.—En la Cámara de los Comunes el Speaker anunció que en la Cámara de la República Arjentina se habia votado una mocion felicitando al pueblo ingles con ocasion del Jubileo de la Reina.

PARIS

Junio 23.—Ha llegado a esta ciudad M. Blanc, cónsul frances en la Canea, a conferenciar con el Ministro de Relaciones Esteriores M. Hanotaux, sobre los asuntos que aun mantienen la intranquilidad en la isla de Creta.

HABANA

Junio 23.—Ciento treinta individuos condenados a la deportacion han sido indultados.

Los trabajos públicos ordenados últimamente por el gobierno, ocupan a millares de obreros en las provincias de la Habana, Matanzas, Pinar del Rio i Santa Clara.

LÓNDRES

Junio 23.—Los miembros de la Cámara de los Lores i de la Cámara de los Comunes fueron a Buckingham, despues del cortejo de ayer, a entregar a la reina los mensajes de felicitacion acordados por el Parlamento ingles. En el trayecto habia una afluencia enorme de jente para presenciar el desfile de los representantes ingleses.

ALEJANDRIA

Junio 23.—Se asegura que se han impartido órdenes para detener la espedicion que iba a partir al Sudan.

LÓNDRES

Junio 23.—La Cámara de los Comunes reanudó hoi sus sesiones. El Sheaper leyó la respuesta dada por la reina al Mensaje de felicitacion que la Cámara habia acordado presentarle.

Esta tarde S. M. pasó revista a diez mil niños de las escuelas, que cantaron en honor de la reina himnos populares ingleses. Se les distribuyó medallas conmemorativas del jubileo i fueron obsequiados con dulces.

Su Majestad la reina ha regresado a Windsor.

ATENAS

Junio 23.—El tratado de paz entre Grecia i Turquía será firmado probablemente el sábado. La indemnizacion de guerra estipulada será de 70 millones de francos.

RIO JANEIRO

El Ministro de Hacienda, doctor Rodrigues Alves, se ha dirijido al Estado de San Paulo.

El descubrimiento del señor Sanarelli está siendo objeto de varias polémicas en la prensa.

Reina mucha anarquía en el seno del partido republicano federal, lo que complica mas la situacion política porque atraviesa el país.

MONTEVIDEO

Junio 23.—Se anuncia que próximamente se presentará a la Cámara de Diputados un proyecto relativo a limitar las facultades restrictivas de la libertad de imprenta.

En el departamento del Salto ha ocurrido un suceso lamentable, que ha sido bastante comentado en esta ciudad. Varios oficiales de los batallones acantonados en ese lugar discutian sobre la guerra intestina en que se encuentra la República. Los ánimos fueron acalorándose hasta que los oficiales, haciendo uso de sus armas, se agredieron mútuamente. Como consecuencia de este choque ha habido un muerto i dos heridos.

Circula el rumor de que el jeneral Perez ha exijido que se nombre al jeneral Máximo Tajes jefe superior del ejército de operaciones que obedece al Gobierno.

Una sangrienta trajedia acaba de ocurrir, que tiene consternada a esta ciudad. El acaudalado estanciero, Serafin Medeiros, disparó de balazos a su esposa e hija matándolas en el acto. En seguida de cometer este crímen, Medeiros se suicidó.

BUENOS AIRES

Junio 23.—El oro se cotizó en la última rueda de la Bolsa de hoi a razon de 295 pesos 20 centavos papel, moneda corriente, por 100 pesos oro.

La cotizacion del dia anterior fué de 295 pesos 50 centavos.

Ha sido arrestado en esta ciudad el criminal Luis Biasio, i a pedido del Gobierno de Italia se concederá la estradicion a fin de que este reo sea juzgado por los tribunales italianos.

Al cónsul de los Estados Unidos Mr. Baker ha habido necesidad de amputarle el brazo derecho a consecuencia de las heridas que recibió al caer debajo de las ruedas de un tren que se ponia en movimiento.

El jeneral Mansilla regresará en breve a Europa. Lleva el proyecto de estudiar la guerra greco-turca desde el punto de vista militar.

Se dice que en la parada militar que tendrá lugar el próximo 9 de Julio, formarán 14,00 guardias nacionales i 1,500 tripulantes de la escuadra. Mandará esta revista el jeneral Luis Campos.

Se ha creado otro rejimiento de caballería de línea.

A principios de Julio regresará a Italia el crucero «Umbria». Algunos residentes italianos en esta festejarán con un banquete a la oficialidad de esta nave.

Con ocasion del jubileo de la reina Victoria han sido puestos en libertad todos los reos que se encontraban presos por delitos leves.

Una gruesa marea ha inundado parte del puerto de Bahía Blanca.

En la provincia de Corrientes se efectuará mañana la eleccion de electores de gobernador.

La Tribuna se manifiesta adversa al propósito de hacer formar a los guardias nacionales en la parada militar del 9 de Julio. Dice que éstos se reunirán por primera vez el Domingo 4 de ese mes i que indudablemente no estarian preparados cinco dias despues para tomar parte en una revista militar.

El diputado Demaría presentó el anunciado proyecto sobre gratificacion al comandante Richieri. Pasó a la comision respectiva.

El diputado señor Dávila formuló un proyecto de acuerdo para manifestar al Ejecutivo que se vería con agrado la adopcion de procedimientos mas enérjicos a fin de hacer respetar la soberanía nacional por el Gobierno uruguayo. La Cámara aprobó este proyecto casi por unanimidad.

TELEGRAMAS DIVERSOS

LIMA, Junio 23.—Anoche murió el doctor Bambaren a la edad de 65 años.

Las fiestas inglesas han tenido un espléndido éxito. Mr. Wells, del Banco de Lóndres, ganó la carrera de los viejos de mas de 50 años.

Hoi habrá funcion especial en el circo Quiros.

BUENOS AIRES

Junio 23.—Numerosos invitados concurrieron a la recepcion del Ministro Walker Martinez.

En un discurso dijo éste: «El objeto esencial de mi mision es estrechar los cordiales relaciones que felizmente existen entre ambos gobiernos i consolidar mas, si cabe, las bases en que descansa la amistad de los dos pueblos».

El Presidente Uriburu contestó:

«Vuestra mision está destinada a servir altos intereses de concordia internacional i de progreso, i no puede ser mas simpática.

«Iguales anhelos a los que habeis espresado inspiran la política del gobierno arjentino, que aparte de su decidida atencion para propender al estrechamiento sucesivo de las cordiales relaciones que felizmente existen entre nuestros dos paises, considera que el desenvolvimiento armónico de sus intereses económicos es la base sobre la que se ha de sentar, de una manera inconmovible, la amistad de los dos pueblos, su recíproca prosperidad i el desarrollo de su viabilidad por el incremento consiguiente del intercambio comercial.

«Será esto un nuevo vínculo que una a los dos pueblos, agregado a los legados por la tradicion, por los esfuerzos i por las glorias comunes».

La Prensa encuentra que el discurso del Presidente Uriburu ha excedido las espansiones que marcan los discursos que se han pronunciado en análogas circunstancias.

FERIA AGRICOLA DE TALCA

Transacciones

efectuadas el viérnes 18 i lúnes 21 del presente

Bueyes flacos i chicos	$ 51	a	62
" de regular calidad	64	a	74
" de buena calidad	76.50	a	80
" superior calidad	82.50	a	90
" a media gordura	91	a	99
" gordos	100	a	106
" id. sobresalientes		a	122
Caballos i yeguas	2	a	20
Carretas		a	14
Hembras de dos años		a	28
Machos de 2 años		a	33
" de 2 i 3 años	35	a	38
" de 3 años	40	a	42
Novillos en buen estado	44	a	49.20
" mestizos en buen estado	50	a	56
" a media gordura	52	a	57.50
" de matanza	58.20	a	60
" gordos	61.50	a	67.20
" flacos mestizos		a	46
Terneros de pié		a	11.50
Vaquillas en buen estado	36	a	40
" gordas	42	a	45
" gordas mestizas		a	47.60
Vacas secas	40	a	42.40
" en buen estado	43.50	a	48.70
" en buen estado mestizas	52	a	55
" a media gordura [illegible]	60	a	58.20
Vacas a media gordura mestizas	57	a	62
" gordas	60	a	66
" gordas mestizas	64	a	66.50
" paridas	50	a	53
" flacas	35	a	38 20

[illegible] Duchens.
Director Jerente.

ADMINISTRACION DE CORREOS

Correspondencia sobrante

Junio 23

HOMBRES.—Acuña B., Abarzúa Bernardino, Araneda Manuel P., Arriagada José W., Araneda Juanito, Agurto Eduardo, Alvarez Ramon, Benites Alfredo, Becerra M., Becerra Federico, Benavente L. M., Busto Pedro 2.°, Basso Nemecio, Carrasco Juan de la Cruz, Del Rio Nicanor, Dodds José Tomás, Francini Benedicto, Fuentes Moises, Gajardo Víctor Alfredo, Gomez Lorenzo, Iturra E., Lagos Erasmo, Medina Daniel, Martinez Ruben, Moena Juan Raimundo, Neira Eleodoro, Ramírez M. David, Ruiz Alfredo, Rodríguez L. Alejandro, Rocha Pedro, Ruiz Juan F., Salas Juan A., Suzarte Manuel A., Sanchez Gonzalo, Sandaño José Anjel, Hurtado B. Benjamin, Walch Santiago, Zapata Marcos, Zapata Erasmo, Zabala Ulrico.

SEÑORAS.—Amalia A. de Junguera, Anjela Alviar, Andrea Peña, Cármen Fonseca v. de L., Cruz Salazar v. de T., Carlota M. de E., Cayetana de A., Domitila G. de Gomez, Isabel R. de Bahamonde, Ida W. de Wetting, Jerónima Susso, Juana Rosa Lafael, Ludovina P. de Becerra, Margarita Flores, María Luisa v. de Melo, Mercedes Fuentes, Mercedes Salinas de A., Margarita Hernandez, Mercedes Martel de S., Olimpia Pantojas, Petronila Badilla, Petronila Stuardo de T., Rosa Medina.

Certámen literario

La Ilustre Municipalidad, en sesion de 12 del corriente, acordó abrir un certámen literario con el fin de estimular el adelanto intelectual de la juventud, delegando al mismo tiempo, en una comision compuesta de los señores Edmundo Larenas, Miguel Anjel Arriétegui i Juan Bahamondes i Roldan, la facultad de designar los temas i bases de dicho certámen.

En virtud de esta delegacion se han formulado las siguientes bases:

1.ª Las composiciones que se presenten a dicho certámen podrán ser en verso o en prosa.

2.ª Para las composiciones en verso se señala como tema: "Un canto o romance sobre alguna heroina araucana o española del tiempo de la conquista de Chile".

En las composiciones en prosa habrá dos clases:

A.—Narracion de algun acontecimiento histórico ocurrido en Concepcion o en la provincia.

B.—Lo que es i lo que podrá ser la industria nacional en Concepcion.

3.ª Los trabajos que se presenten a dicho certámen deben ser inéditos i entregados al señor primer alcalde de esta municipalidad, antes del 5 de Setiembre próximo.

4.ª Para cada seccion de este certámen podrá adjudicarse un premio i tambien una mencion honrosa. El premio consistirá en una medalla de oro i un diploma, i la mencion honrosa se acreditará con un diploma.

5.ª Las composiciones que al certámen se presenten, irán firmadas con un pseudónimo i acompañadas de un sobrescrito que contenga el nombre del autor i en cuyo esterior venga tambien estampado el mismo pseudónimo.

6.ª Solo se devolverán a sus autores los orijinales de las composiciones premiadas.

Las que no fueren se destruirán junto con los sobres cerrados que contengan el nombre de los autores.

7.ª Si el jurado que nombrare la Ilustre Municipalidad, dictaminare que hai algun trabajo acreedor al premio, se distribuirá la o las recompensas del caso en un acto público solemne que se verificará en las festividades del aniversario patrio.

En dicho acto, despues de leido el informe del jurado, se romperá el sobrescrito que contenga el seudónimo premiado, i hecha la proclamacion del nombre del autor, se le entregará el premio respectivo. 6601 O 00

Artículos i materiales
PARA
VINERÍAS I CERVECERÍAS

Champaña G. H. Mumm i Ca.
Idem Créme de Bouzy
Chicha champaña fina
Vino Macul blanco i tinto
Id. Subercaseaux
Coñac A. Guillaume i Ca.
Idem Randon i Ca.
Jerez de la Frontera
Cherry Brandy
Pisco Pastilla lejítimo
Artículos i material para vinerías i cervecerías
Alcohol de Valdivia 40°
ofrece en venta
Edo. Carstens.
5643 O 4 12 98

Cemento Alsen
en grandes i pequeñas partidas
DINAMITA
marca **ELEFANTE**
Guias para minas
Fulminantes para idem
Aceites i grasa para maquinaria
Rieles varias dimensiones
Carros volcadores i fijos
Desvios i tornamesas
ofrece en venta
Edo. Carstens.

KÖSTER i Ca.
Concepcion i Talcahuano

Reciben en bodega **Talcahuano**, venden por cuenta ajena i compran por su cuenta

Trigo, Cebada, Harinas, Lana

o cualquiera otra clase de frutos del pais.
Tienen constantemente en venta **Cemento Alsen.**

Despacho de Aduana

Seguros contra incendio i marítimos.

4645 1 17 98 d p m

Juan Eduardo Moreno
CONCEPCION
Ajente Comisionista i Consignatario

Compra i vende por cuenta ajena toda clase de frutos del país.
AJENTE de **Z. Errázuriz** para la venta de los esquisitos **Vinos** de Santa Isabel (Melipilla).
AJENTE del señor **Felipe 2.° de la Fuente** (astillero de Constitucion) para la venta de **remolcadores, lanchas, vaporcitos de máquinas europeas i faluchos.**

OFICINA:
PORTAL CRUZ CASILLA 105
5744 2 5 98

REALIZACION
COMPLETA
POR LIQUIDAR EL NEGOCIO
DE LA MUEBLERIA
DE
Cárlos Ludwig
5800 P P 26

STEEL I Ca.
TALCAHUANO
Compran: toda clase de productos del pais
Reciben a depósito en bodega para embarque
Compran: Trigo i Cebada
Ajentes: Línea de Vapores
GULF LINE,

Ajentes de las siguientes Compañías de Seguros:

«SUN»
«INSURANCE OFFICE» } CONTRA INCENDIOS
«THE UNION MARINE INSURANCE CO. LTD.»
CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS.

4731 P P 1 31 98

Unico depósito de máquinas de coser
DE LAS MAS CONOCIDAS I MEJORES DEL MUNDO
GARANTIZADAS POR 5 AÑOS

Calle Maipú,
esquina Colo-Colo núm. 82

Por mayor i menor

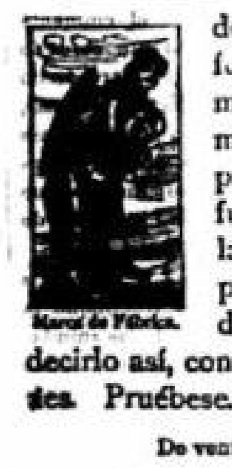
Tengo constantemente un completo surtido de máquinas de coser de las mas conocidas i mejores del mundo i de la casa [illegible] i Ca. Vendo por mayor i menor a precios sin competencia.
Taller de compostura; agujas de primera marca; aceite purificado especial para máquinas de coser, bicicletas i cualquiera máquina de precision. Por mayor vendo a $ 22 la gruesa, los frascos contienen 64 gramos de aceite. Para evitar las falsificaciones todos los frascos llevan lacre i con mi firma F. Petit.
Tengo piezas de repuesto para cualquiera máquina de coser.

FRANCISCO PETIT
Calle Maipú, esquina Colo-Colo.—Casilla 269
4694 P P 13-5-97

TOSES Y CATARROS.

Como curativo de la Tos y del Catarro no tiene igual la Emulsión de Scott. Hay gran diferencia entre "detener" ó "aliviar" y *curar radicalmente* un catarro ó tos. No puede haber curacion real sin hacer desaparecer la causa de la enfermedad. La Emulsión de Scott devuelve al sistema robustez y fuerzas haciendo que no esté tan expuesto á estas enfermedades. El principio de la Tísis es á menudo un catarro ó tos. Como la

Emulsión de Scott



Marca de Fábrica.

de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa cura tan efectivamente la tos y el catarro, se la considera muy necesaria medicina de familia que es prudente conservar en la casa contra tan frecuentes afecciones. Es agradable al paladar. Los niños la toman con verdadero placer y los transforma de raquíticos y endebles á fuertes y rollizos, blindandolos, por decirlo así, contra las Toses y Catarros y otras enfermedades. Pruébese. No hay nada mejor para curar la Anemia.

De venta en las Boticas. Rechácense las imitaciones.

Scott y Bowne, Químicos, Nueva York.

Nuevo Hotel Grau
LOS ANJELES
Calle de Almagro, esquina de Lautaro

A una cuadra de la Plaza de Armas
Elegantes departamentos para familias
Cómodos i estensos salones para comerciantes
COCHE A DISPOSICION DE LOS PASAJEROS
a la llegada i salida de los trenes.
Espléndida comida i esmerado servicio
VINOS DE LAS MEJORES MARCAS

Los pasajeros hallarán en este nuevo establecimiento toda clase de comodidades i buen servicio, bajo la inmediata direccion de su propietario.

Ricardo Grau,
6476 P P 15 11 97 Casilla núm. 34.

A los industriales

Desde este año, hemos abierto en Concepcion, centro del comercio del Sur, un almacen que destinamos para depósitos de todos aquellos productos de la Industria Nacional que deseen los señores industriales ofrecer en este mercado.
Esta casa, que será la ajente de toda industria, solicita el envío de muestras i condiciones de venta para ofrecerlas al público i al comercio en jeneral.

Concepcion, 1.° de Abril de 1897.

A. E. Simpson i Ca,
P P 90 Casilla 344.—Teléfono 194.

The Chile Telephone Co. Ltd.
Servicio especial entre Concepcion i Chillan
TARIFA DE PRECIOS PARA EL USO DE ESTA LÍNEA

Para los suscritores que deseen abonarse por comunicacion, prévio depósito de $ 20 en nuestra oficina, 40 centavos por cada comunicacion de cinco minutos.
Para los particulares, usando nuestros teléfonos públicos, $ 1 por comunicacion de cinco minutos.
Suscricion por año, precio convencional.

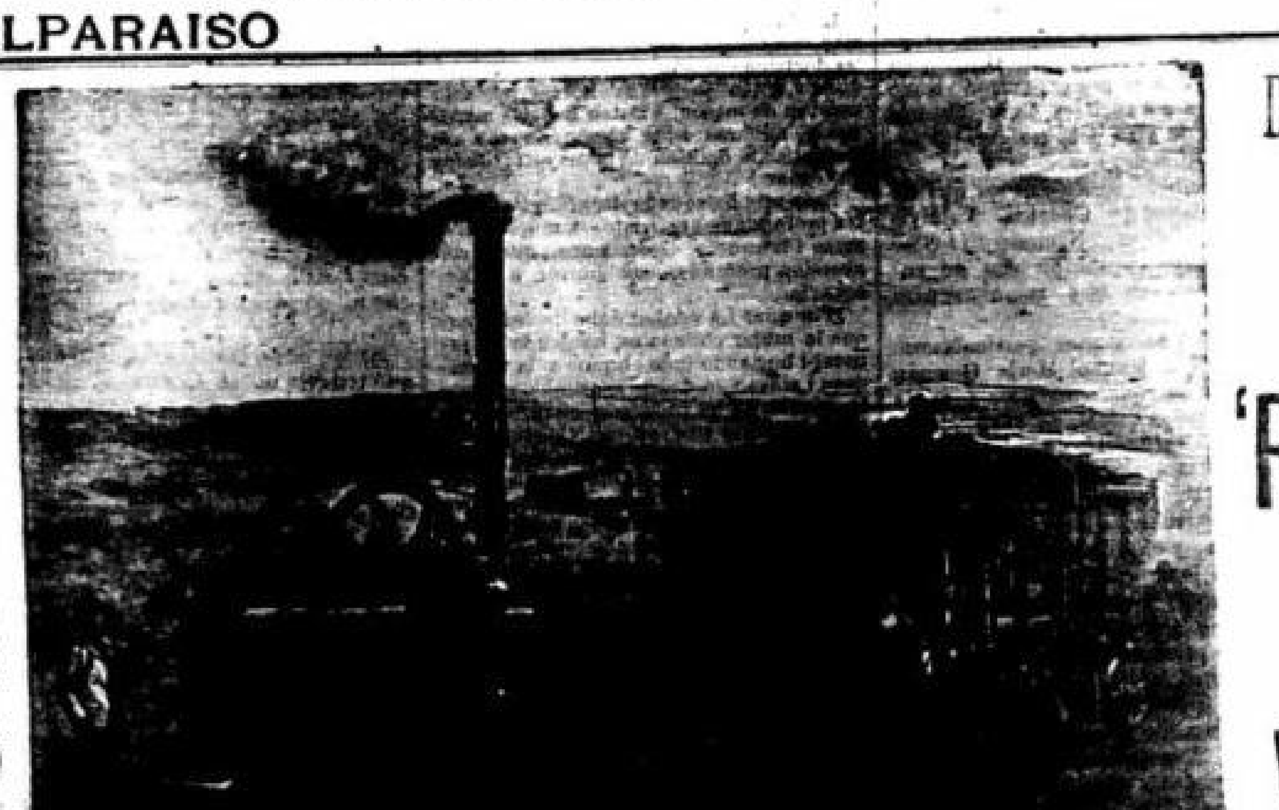
El Jerente.
Concepcion, Abril 12 de 1897. P P

TORO Y MARTINEZ
TALCAHUANO
COMISIONISTAS Y AJENTES DE ADUANA

Tienen constantemente en venta:
Aceite de Ballena para minas i curtiembres.
Aceite de Esperma para máquinas i lámparas.
El mejor lubricante i el mas económico
[illegible] 1 18 98

"APENTA"
LA MEJOR AGUA PURGANTE NATURAL
Vinden: DAUBE Y Ca.
VALPARAISO SANTIAGO

W. R. Grace i Ca
CONCEPCION
ACABAN
DE RECIBIR
Trilladoras
Inglesas



DE LA FAMOSA
MARCA
'RANSOMES'

W. R. GRACE I Ca.
CONCEPCION

EL SUR

CONCEPCION, JUNIO 26 DE 1897

EN LA AGONÍA....

La eleccion del señor Anjel Custodio Vicuña para consejero de Estado—¡signo de los tiempos que corremos!—ha dado motivo, como ya lo saben todos nuestros lectores, para que el Gabinete se haya creido en el caso de presentar su dimision.

A los que solo vamos tras de un ideal,—la salvacion del pais mediante la reconstitucion del liberalismo en el Gobierno,—poco debe preocuparnos el averiguar de qué manera el nombramiento referido puede haber lastimado al Ministerio.

Basta a nuestros fines dejar constancia del simple hecho del fracaso.

No huelga, sin embargo, llamar por incidencia la atencion, en virtud del interes público i social que el hecho reviste, acerca de que es la coalicion, el partido conservador especialmente, quien sufragando por el señor Vicuña para uno de los mas encumbrados puestos del Estado, ha dado carta de rehabilitacion e indulto al antiguo Ministro en Lima durante la Dictadura, tan cruelmente atacado por los propios que hoi lo exaltan con ocasion de ciertas huinchas telegráficas halladas en la Moneda el 91, i de figurar en ellas los nombres del señor coronel del Canto i de cierto *Sparafocile* contratado en el Perú...

Sin que tengamos por qué estrañarnos de esto, no está de mas que llevemos al dia la cuenta corriente de temeridades, inconsecuencias e inmoralidades que nuestros adversarios verifican segundo por segundo.

Pero es la solucion de la crisis lo que debe interesarnos mas que todo, porque de ella pende la aproximacion o el retardo del dia, indeterminado aun, pero cierto i fatal, en que pueda el liberalismo deshacer tantos atropellos i el pais reposar tranquilo en la estabilidad i prestijio de su gobierno.

El acuerdo de las tres agrupaciones liberales de oposicion, últimamente adoptado, relativo a no aceptar ningun Gabinete esplícita o implícitamente coalicionista, ha venido a desbaratar la última esperanza que se cifraba del lado contrario en órden a la posibilidad de disgregar algunos elementos del campo liberal i llevarlos a robustecer su hoi anémica, dividida e inútil mayoría.

¿Este acuerdo servirá de leccion al Presidente de la República i le hará comprender que ya llegó el *momento en que debe resolverse a ceder ante* la voluntad nacional?

Dudamos de que esto suceda tan pronto, i nos parece comprender que se tratará todavía de exacerbar la paciencia del pais entero, organizando una coalicion franca i de combate.

Pero si tal cosa se hiciera, seria ese el último estertor de la agonía de la coalicion que ya tanto se prolonga.

Despues ya no podrá detenerse con ninguna clase de obstáculos la entrada al gobierno, sin condiciones, sin pactos, sin restricciones, de todas las agrupaciones liberales.

Actualidad

EL ADMINISTRADOR DE LA ADUANA DE TALCAHUANO

XI

I bien! ¿Han visto nuestros lectores cómo ha caido el castillo de calumnias inventadas por los enemigos del señor Gaete para llegar a colocar a este digno funcionario en la situacion en que hoi está?

Luego el Senado entenderá de lleno en el asunto, luego se hará en esa rama lejislativa plena luz sobre la conducta del señor Gaete.

Un poco de imparcialidad, un poco de calma, un poco de elevacion de miras, tras de un estudio detenido de los antecedentes, inducirá sin duda al Senado a hacer plena justicia a este caballero.

Por momentos hemos desesperado del estado moral tan profundamente grave que pesa sobre la administracion del pais. Pero a veces pensamos en que todo esto sea superficial i que los viejos senadores del pais, cualquiera que sean sus tendencias políticas i los propósitos de sus propios partidos, no llegarán a prestarse a sancionar la infamia de que ha sido víctima el Administrador de la Aduana de Talcahuano.

Ellos verán, como nosotros, que este funcionario no tiene culpabilidad alguna en el único cargo que tenia apariencias de seriedad i que ya hemos desvanecido con los documentos i pruebas de que pueden valerse para juzgarlo cuando les llegue la hora de hacerlo.

No tiene tampoco culpabilidad en los otros dos cargos que se le han hecho: el desfalco de dos mil pesos en la Tesorería i la mora de algunos comerciantes.

De estos dos, trataremos en nuestros números próximos.

Si el primero desaparece apénas se examinan los documentos oficiales que hemos venido publicando, estos dos no resisten a un exámen mas breve aun.

Tengan un poco de calma nuestros lectores i ya daremos las razones mas atendibles para estos efectos.

Por lo demas, aquellos a quienes no ofusque el espíritu de partido, regocíjense con nosotros de que nada haya habido en un empleado público como el señor Gaete, que desprestijie la Administracion del Estado, aun cuando por otra parte se tenga que lamentar los estravios a que la pasion política i la ambicion personal conducen a la prensa i a los partidos en accion.

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

Mañana domingo 27 de los corrientes las facultades universitarias, reunidas en claustro pleno, formarán la terna que se presentará al Presidente de la República para los efectos de hacer el nombramiento de Rector.

A nadie se oculta que la designacion de este funcionario tiene trascendental importancia para el pais.

La enseñanza dada por el Estado en cumplimiento de un alto deber constitucional, ha venido siendo en estos últimos años objeto de los no interrumpidos ataques del partido ultramontano que se siente perjudicado con los adelantos i progresos modernos.

Este partido que no puede aun reconciliarse con las verdades científicas, querria adueñarse de los colejios mantenidos por el Estado para dar en ellos una educacion que esté de acuerdo con sus anticuadas doctrinas.

A este fin han tendido i tienden todos sus esfuerzos.

Por esto es que los hombres patriotas han podido ver con indignacion la innoble campaña de odios i de calumnias que se ha sostenido en la prensa conservadora con el propósito de difamar a los hombres que mas representan la cultura liberal.

Profesores que por sus luces i servicios prestados a la nacion son acreedores al respeto i a la veneracion de sus conciudadanos, han sido enlodados e injuriados groseramente por el imperdonable delito de no consentir que los Liceos sean entregados a los frailes i congregaciones estranjeras.

Don Diego Barros Arana, el eminente hombre de ciencia que durante cerca de medio siglo ha luchado con raro teson por levantar el nivel intelectual del pais, ha sido rudamente atacado por la prensa clerical i presentado a los ojos de la juventud como un hombre funesto que conspira contra el progreso i bienestar de la República.

Afortunadamente no es nuestro pais campo adecuado para que fructifique la semilla de la maledicencia, i las ruindades e inepcias propaladas sobre el sabio maestro solo sirven para hacer resaltar mas su gran personalidad de historiador i de pedagogo.

En la votacion de mañana los hombres que sinceramente profesan el credo liberal deben sufragar por el señor Barros Arana, que con tanto acierto ha sabido promover i sostener las saludables reformas últimamente realizadas en la enseñanza.

Los conservadores, en esta como en toda ocasion, tratarán de sembrar la discordia entre los miembros liberales de la Universidad, a fin de sacar avante un candidato retrógrado.

Pero los miembros liberales no deben dejarse tentar por los atrayentes sirenos coalicionistas.

Los liberales que realmente lo son; aquellos que saben mantener el honor de la bandera sin comprometerse en transacciones cobardes; aquellos que tienen un carácter suficientemente entero para no dar oidos a palabras que apartan del camino de la dignidad i del honor, esos, decimos, votarán sin vacilaciones ni dudas de ninguna especie por don Diego Barros Arana, candidato, talvez único, que no importa un reto i una afrenta para las ideas liberales.

Nosotros creemos hacer obra patriótica al llamar la atencion del liberalismo hácia los peligros que entrañaria la eleccion de un candidato perteneciente a las filas coalicionistas.

Debe tenerse presente que la batalla que va a librarse mañana decidirá en gran parte de los destinos del pais.

¡Qué tremenda responsabilidad la que hechan sobre sus hombros los liberales que apoyan con su voto a uno de esos candidatos funestamente incoloros que siempre se hallan dispuestos para ser dóciles instrumentos del bando ultramontano!..

Seria realmente imperdonable, seria algo digno de la mas enérjica censura que hombres que se han cobijado a la sombra de la bandera liberal, fueran a traicionar los principios progresistas contribuyendo al afianzamiento del réjimen de coalicion en la eleccion de Rector de la Universidad.

Queremos creer que todos los que se dicen liberales han de contribuir con sus votos al nombramiento del señor Barros Arana, nombramiento que es garantía de seriedad en los estudios i de progreso en la enseñanza.

Congreso Nacional

CÁMARA DE DIPUTADOS

SESION 14 ORDINARIA EN 24 DE JUNIO DE 1897

ACTA

Se leyó i fué aprobada la de la sesion anterior.

CUENTA

Se dió cuenta:

1.° De dos oficios del honorable Senado:

En uno acusa recibo de la nota dirijida por esta Cámara, en la que se le comunicó el nombramiento de los diputados que deben formar parte de la comision mixta encargada del exámen de los presupuestos para 1898 i la cuenta de inversion del año próximo pasado.

I en el otro acusa recibo del en que se le comunicó la eleccion de secretario de esta Cámara.

2.° De un oficio del señor Ministro de Justicia con el que remite todos los antecedentes existentes en su Ministerio con respecto a las comunicaciones de la Corte de Concepcion, del juez letrado i gobernador de Osorno, datos solicitados por el señor Huneeus.

3.° De un oficio del señor Ministro de Hacienda con el que remite los antecedentes que se relacionan con la nueva techumbre adquirida para Estacion Central de los Ferrocarriles del Estado, i a los puentes contratados para las líneas férreas, datos pedidos por el señor Verdugo.

4.° De un oficio del tribunal de cuentas, en el que comunica que ha tomado razon de dos decretos supremos espedidos por el Ministerio de la Guerra, en los que se manda pagar sueldo como profesores a los oficiales de la Escuela de Clases i de Tiro, despues de objetarlos por creerlos ilegales.

5.° De cinco oficios con los que las municipalidades de Chépica, Valdivia de Lontué, Chillan, Nacimiento i Coelemu, remiten los presupuestos de entradas i gastos de esas comunas para 1898.

6.° De tres solicitudes particulares:

Una de don Manuel María Guzman en la que pide que, miéntras dure la crísis económica actual, se suspenda en la Caja de Crédito Hipotecario el cobro de los intereses penales a los deudores morosos, i solo se pueda cobrar el interes primitivo de la letra que se emitió para hacer el préstamo.

Otra del jeneral don José Eustaquio Gorostiaga, en la que pide se le devuelvan algunos antecedentes acompañados a otra que presentó en 1886, i se le dé copia tambien de esa solicitud i del informe recaido en ella.

I la última de don Santiago Villas Darovi, en la que pide se le permita sacar una copia de la solicitud que presentó a esta Cámara el señor W. R. Grace a nombre de la Sociedad Trasandine Railway Company para la construccion del ferrocarril trasandino.

DEVOLUCION DE ANTECEDENTES

El señor VALDES CUEVAS.—Si no hai inconveniente por parte de la Cámara, se devolverán los antecedentes relativos a una solicitud de los señores Grace, cuya devolucion se solicita.

—Acordado.

PETICION DE DATOS

El señor YAÑEZ.—Ruega a la Mesa que oficie al Ministro respectivo para que envíe a la Cámara los datos relativos al movimiento de la tesorería de Valdivia i al estado de la cuenta corriente que en el Banco de esa ciudad tiene la Intendencia de esa provincia.

Insinúa al presidente la conveniencia de que se nombren las comisiones permanentes de la Cámara, cuyas tareas están, puede decirse, paralizadas por falta de esas comisiones.

El señor VALDES CUEVAS (vice-presidente).—Cree que en la sesion del sábado puede hacerse el nombramiento de esas comisiones.

ORDEN DEL DIA

ELECCIONES DE RERE I PUCHACAI

El señor HUNEEUS.—Estima que, segun acuerdos anteriores de la Cámara, debe discutirse únicamente la dualidad que existe entre los señores Manuel A. Prieto i Darío Sanches Masenlli, pues el señor Pinochet no es diputado dual.

Todos estamos conformes en que el señor Prieto obtuvo la segunda mayoría en las elecciones de Rere i Puchacai i no es posible que al señor Prieto se le prive de sus derechos solo porque al señor Sanches Masenlli se le ocurre presentarse a la Cámara como diputado dual.

Estima que debe suspenderse la discusion sobre el fondo de las elecciones de Puchacai, i que la Cámara debe pronunciarse sobre la dualidad de los señores Prieto i Sanches.

Pide a la Mesa que ponga en discusion esa dualidad.

El señor PRESIDENTE.—¿Su señoría formula indicacion en ese sentido?

El señor HUNEEUS.—Yo no formulo indicacion hasta que no vea lo que resuelve la Mesa.

El señor PRESIDENTE.—La Mesa está cumpliendo con los acuerdos de la Cámara.

No sabe hasta qué punto la Mesa puede limitar el derecho de la palabra a un diputado que, como el señor Pinochet, ha hablado sobre el fondo de las elecciones de Rere i Puchacai.

El señor VALDES VALDES.—Cree que este asunto podria solucionarse dividiendo en artículos el proyecto de acuerdo que presenta la mayoría de la comision.

El señor PINOCHET.—Esplica las razones por qué ha hablado sobre el fondo de las elecciones de Rere i Puchacai.

El señor PRESIDENTE.—Cree que la discusion debe continuar como está, para resolver mas brevemente este asunto.

El señor HUNEEUS.—Insiste en que ántes que todo debe resolverse la dualidad entre los señores Prieto i Sanches Masenlli.

Acepta el procedimiento propuesto por el señor Valdes Valdes.

Cree que es la Mesa la que debe cumplir con su deber haciendo votar primero esa dualidad.

El señor PRESIDENTE.—La Mesa, cumpliendo con su deber, pone en discusion los informes de las comisiones i las indicaciones que se han hecho sobre el particular.

El señor HUNEEUS.—La Cámara ha acordado discutir primero las dualidades informadas i basta que un diputado pida el cumplimiento estricto de sus acuerdos para que la Mesa los haga cumplir.

El señor PRESIDENTE.—La Mesa pone en discusion el informe de la comision i las indicaciones que se han hecho.

El señor HUNEEUS.—Entónces quede constancia de que se nos atropella cuando la mayoría persigue un fin cualquiera.

El señor PRESIDENTE.—Si su señoría quiere, puedo consultar a la Cámara sobre la conducta de la Mesa.

El señor ALESSANDRI.—¿El señor Huneeus ha hecho alguna indicacion?

El señor HUNEEUS.—Yo no he hecho ninguna indicacion i he pedido a la Mesa que cumpla los acuerdos de la Cámara. La Mesa no los cumple, i yo me limito a protestar.

El señor PRESIDENTE.—Continúa la discusion pendiente.

Puede hacer uso de la palabra el señor Zuasnábar.

El señor ZUASNABAR.—Continúa refutando los discursos pronunciados en la sesion anterior por el señor Pinochet.

Con gran copia de documentos, el señor Zuasnábar demuestra la existencia de la intervencion del Gobierno i del juez de Puchacai en las elecciones del 7 de Marzo i despues de ella, en favor del señor Pinochet.

SEGUNDA HORA

COMISIONES PERMANENTES

El señor TOCORNAL (Presidente).—Hace presente a la Cámara que en la sesion del sábado próximo propondrá a la Cámara las comisiones permanentes.

ELECCIONES DE RERE I PUCHACAI

El señor ZUASNABAR.—Continúa sus observaciones sobre esas elecciones, refutando los discursos del señor Pinochet i termina recordando a la Cámara que debe fallar este asunto como jurado, en conciencia, como ha procedido la mayoría de la comision informante.

El señor PINOCHET.—Entra a hacer algunas rectificaciones al señor Zuasnábar, ya que ninguno de los demas miembros de la comision usa de la palabra.

A las cinco i media de la tarde, continuaba hablando el señor Pinochet.

La mujer

I LA MASONERÍA

(De *La Verdad*.)

La obra que han realizado, en los últimos cincuenta años en nuestro pais, las doctrinas masónicas, es enorme: aquí, donde ántes inspiraba horror el solo nombre de mason, existen hoi los masones a millares i los acompaña con sus simpatías la opinion de la mayoría de los chilenos.

Pero esta halagüeña situacion tiene una faz profundamente triste: la mujer, salvo raras i honrosas escepciones, mira con aversion profunda, con horror a la Masonería.

¿Por qué? La verdad debe decirse: porque la mujer chilena es, hablando en jeneral i haciendo todo honor a la delicadeza i elevacion de sus sentimientos, mui ignorante, no ha cultivado sino mui superficialmente su espíritu i vive sometida a una ciega supersticion: cuantas patrañas le enseñan sus absolutos directores espirituales acerca de las luchas entre Dios i Lucifer o acerca de los sacrilejios i profanaciones que se cometen en las lojias, las aceptan las mujeres chilenas con esa sencillez i esa sumision de los espíritus esclavos, que tienen la costumbre de sucumbir siempre a la influencia de aquel que les diga: yo debo mandarte i dirijir tu vida.

Para los que conocemos la buena fé i la delicadeza de sentimientos de la mujer; para los que sabemos con cuánta sinceridad i abnegacion admira i sirve a las ideas de cuya bondad se la convence, es evidente que ella se separa de la Masonería porque le han hecho creer que es una amenaza contra instituciones que ella respeta con supersticion ciega.

I es evidente, asimismo, que, si se convence a la mujer chilena de que debe sobreponerse a infundadas i quiméricas sospechas para juzgar a la Masonería; si se le hace saber, como es la verdad, que su indiferencia es fatal únicamente para los pobres, para los desgraciados i para los desheredados de la ilustracion, a quienes la Masonería alivia, consuela o enseña, no habrá corazon de mujer que no se sienta tocado de entusiasmo para ayudarnos en la cruzada que venimos sosteniendo contra el mal.

I la verdad es que pocas veces ha sido tan sensible para la causa del bien este alejamiento de la mujer respecto de la Masonería.

En su vida muchas veces secular, nuestra Institucion ha emprendido la propaganda i el triunfo de ideas de libertad, de progreso, de independencia de los pueblos; i ha necesitado para ello, casi esclusivamente, del concurso de los hombres.

Pero hoi, esas ideas se han esparcido por todo el mundo; forman la atmósfera en que nacen i en que viven todas las intelijencias; i, por lo mismo, la Masonería no necesita vivir esclusivamente para ellas. Las mantiene todavía, les rinde culto siempre i, si llegan a peligrar, correrá a defenderlas; pero sabe que esas salvadoras ideas tienen, en todos los hombres de espíritu ilustrado i de corazon jeneroso, defensores entusiastas.

I así, los ideales inmediatos de la Masonería son hoi otros. De su programa, que abraza la completa rejeneracion moral del jénero humano, la Masonería ha tomado por ahora ciertos ideales que son los que requiere el período histórico en que nos encontramos.

Así, hoi por hoi, la Masonería es, a un mismo tiempo, institucion de beneficencia i escuela de virtudes: mano caritativa para los seres que padecen i molde vigoroso para los caractéres que vacilan.

La caridad, esa caridad jenerosa que proteje al desgraciado, cualquiera que sea su raza, o su relijion, con solo saber que es desgraciado; que procede en silencio, sin estrépito farisáico, i, junto con aliviar el mal presente, enseña al hombre un porvenir de trabajo, de honradez, de dignidad; esa caridad que es como un reflejo de la bondad de Dios bajado a iluminar las lobregueces de toda miseria desesperada i profunda; esa es la caridad que los masones practican.

Junto a las apasionadas discusiones del mundo profano, en que se hiere sin piedad, en que no se reconoce justicia, honradez ni buenos móviles en el adversario; junto a la intolerancia relijiosa, a la trasijencia doctrinaria, al odio, a la violenta animosidad que domina en sus actos a la mayor parte de los hombres, la Masonería presenta la tolerancia, virtud preciosa que hace respetar todas las opiniones sinceras, que busca la concordia, que en todo hombre reconoce una intelijencia libre i un corazon inspirado.

En medio de la abierta anarquía moral que en el mundo se contempla, en medio del ansia febril i ciega de medro que no reconoce vallas ni rechaza ningun procedimiento; en medio de la despiadada lucha por la vida que sacrifica a los mas débiles i a veces tambien a los mas buenos, abren sus puertas los templos masónicos, en los cuales se practican sinceramente las virtudes, en los cuales se muestran todos los caminos libres para el que trabaja con honradez; pero en los cuales, al mismo tiempo, se enseña a protejer al débil, a respetar a la mujer, a poner el honor i la virtud sobre todas las cosas de la vida.

La caridad, la tolerancia, la práctica de las virtudes que ennoblecen i vigorizan el carácter: he ahí los grandes principios por los cuales hoi lucha la Masonería en todas partes.

Pues bien: para hacerlos triunfar seria beneficiosa en alto grado la cooperacion de la mujer. ¿Quién mejor que ella podria, en efecto, ejercer con positivos resultados la caridad, difundir e imponer la tolerancia, estimular i premiar la perseverancia en el camino del deber?

Por la naturaleza misma de su tierna i delicada organizacion, la mujer posee aquella pureza, aquella bondad, aquella abnegacion, aquella inagotable i tenaz insistencia que requiere nuestra tarea. La mujer, en el organismo social, es el corazon que sin cesar alimenta la llama jenerosa del bien. A ella, pues, le corresponde realizar en gran parte la tarea que la Masonería está señalando a todos los corazones buenos.

El horror con que mira a la Masonería es fatal para todas esas grandes ideas que nuestra institucion levanta como enseña i ese horror no tiene antecedente alguno que lo justifique.

A la mujer le han dicho que la Masonería es abominable, i la mujer lo ha creido. Pero ¿ha pedido alguna vez la prueba de lo que se le ordena creer?—Jamas: ella no conoce a la Masonería sino por las pinturas apasionadas i fantásticas de sus adversarios; nunca se ha preocupado de conocerla, porque le han dicho que cometeria pecado si lo hiciera. I así no solo se hace el mal a la Masonería—lo cual no seria tan de temer—se hace un mal inmenso a las ideas que la Institucion preconiza.

Por buena, por laudable, por santa que sea una obra en sí misma, la mujer chilena la aborrecerá si sabe que los masones la impulsan. ¡Que a tales estremos de ceguera lleva el fanatismo, matador de la razon!

Debemos, pues, luchar sin tregua por que se ilustre el espíritu de la mujer. El dia en que las mujeres de Chile hayan caido en la cuenta de que, al darles Dios una razon, les impuso el deber de ponerla en ejercicio i de no abdicarla en manos de nadie; el dia en que se convenzan de que las tres cuartas partes de lo que creen, lo creen por pura supersticion, sin que jamas se les haya dado esplicacion alguna para satisfacer su intelijencia; el dia en que acepten como bueno lo que su razon i su conciencia, libremente consultadas, les indiquen, i no tengan miedo de discurrir por sí solas i no crean necesario consultar con el confesor todo lo que hagan, ese dia habrá comenzado una nueva era para Chile.

Aunque difícil, la tarea no es imposible, como lo prueba el terreno que, poco a poco, se ha ido ganando. Esa tarea, por lo demas, tendrá que ser forzosamente coronada por el éxito, porque es seguro el triunfo definitivo de la virtud sobre el vicio, de la verdad sobre el error i la mentira: se podrá detenerlo, alejarlo un poco, pero no es posible impedirlo.

Trabajemos, pues, en este sentido, i habremos cumplido un gran deber.

Provincias

TALCA

De *La Libertad* del 24:

Salteo en Duao.—Un muerto i dos heridos.—El bandalaje a mano armada va tomando proporciones sérias que hacen temer por la vida de los habitantes, principalmente en los campos.

Desde algun tiempo a esta parte vienen repitiéndose con demasiada frecuencia robos, salteos i asesinatos, que dejan en la miseria a muchas familias i a no pocas llevan el luto i la desesperacion.

En la comuna de Duao se ha perpetrado antenoche un salteo que, segun informaciones que hemos podido obtener, los hechos pasaron de la manera siguiente:

En el punto denominado Cerrillos de Calván vive una familia compuesta de tres hermanos cuyos nombres son: Elvira, María Luisa i Wenceslao Leyton. Esta familia tenia hospedado esa noche a un jóven llamado Segundo Salinas.

Serian como las doce i media, hora en que todavía no se acostaban, cuando se presentan a la casa cinco individuos desconocidos golpeando la puerta. Como se les preguntara quiénes eran i qué buscaban, uno de ellos contestó: «soi Vicente Valenzuela».

Es este un sujeto que vive en esas inmediaciones; pero como las dueñas de casa desconocieran la voz, dijéronles que no le abrian la puerta. En vista de esta negativa los individuos, que no eran otros que bandidos, descerrajaron la puerta dándole de golpes con grandes piedras de que iban provistos.

Una vez adentro amarraron a las dos hermanas i al huésped i principiaron el rejistro llevándose las especies que a continuacion se enumeran: dos pares de zapatos, tres vestidos de señora, un abrigo de íd. i 80 pesos en dinero.

Tocó la coincidencia de que cuando llegaron los ladrones, Wenceslao, el hermano de las Leyton, se hallaba en la cocina. Comprendiendo que se trataba de un salteo, corrió a dar aviso de lo ocurrido al juez de subdelegacion don Juan de Dios Torres. Este funcionario dió órdenes para que salieran a prestar el auxilio solicitado cuatro individuos armados de yatagan i que son Pedro Troncoso, Ezequiel Alvarez, Miguel Saez i Pedro P. Saez, este último padre del anterior.

Cuando ya faltaba como cuadra i media para llegar a la casa, encuentran a los bandidos que venian de vuelta i les hicieron hacer alto; pero obtuvieron como única respuesta una descarga a quema ropa. Tres balas fueron a herir a Troncoso, Alvarez i Miguel Saez. El primero quedó muerto instantáneamente i los otros dos, heridos al parecer graves.

Los bandidos iban armados de carabinas recortadas. La policía de Duao en union con la de pesquisas de Talca, ha capturado a siete individuos por sospechas, siendo reconocido uno de ellos como autor del salteo.

LOS ANJELES

De *El Aliancista* del 20:

«Los procedimientos criminales i abusivos a que recurrieron los coalicionistas en la eleccion del domingo, han dado orijen a tres acusaciones.

Una se ha entablado por la falsificacion del acta i rejistros pertenecientes a la mesa de la subdelegacion de Quel.

Otra por impedir la misma mesa sufragar a diez i ocho electores de la Alianza.

I otra contra el juez de subdelegacion tambien de Quel, por la prision arbitraria de cuatro electores.

Inoficioso es declarar que estas acusaciones han encontrado en el juez letrado, Escobar, entorpecimientos de toda naturaleza i ridículos, que han servido para poner mas en trasparencia su parcialidad, que para nadie es un misterio en su jurisdiccion i fuera de ella.

No obstante que tendremos que combatir contra toda clase de abusos, esperamos que los Tribunales superiores nos harán plena justicia, para mengua de los jueces parciales que han arrojado por la borda toda dignidad i delicadeza.»

CRONICA

La Paz i Concordia Núm. 13

Hoi a las 8½ en punto ten. ext.
An. Imp.
Se rec. asist. i pun.

Concepcion, Junio 26 de 1897.

8818 Or 92 — El Sec.

Banco de Concepcion

SECCION HIPOTECARIA

El Lúnes 28 del presente a las 2 P. M., tendrá lugar el sorteo de los billetes hipotecarios del Banco que, por amortizacion ordinaria i estraordinaria, deben retirarse de la circulacion en el presente semestre.

Concepcion, 23 de Junio de 1897.

F. Pimentel S., p. Director Jerente.

5808 Or 93

Dr. R. BURMEISTER

Calle San Martin núm. 460.

5819 Or 5 3 98

DOCTOR E. ROSENBERG

Médico cirujano.—Recibido en Alemania i Chile. Aníbal Pinto 15. Consultas de 1 a 4 P. M.

5770 Or 84

ROBERTO ESPINOZA

ABOGADO

Aníbal Pinto 44—casilla 84.

5520 Or 5-25-97

LUIS SERRAÑO A.

SAMUEL BAMBACH

ABOGADOS

Ofrecen tambien al comercio sus servicios para la defensa en 1.ª i 2.ª Instancia de los juicios aduaneros.

Portal núm. 54-b

5865 Or 4 30 98

Dr. CONCHA

CONSULTAS: DE 1 A 3 P. M.

Freire 97, esquina Tucapel.

4896 Or 3-13-98

Dr. E. Cardemil

Enfermedades internas de señoras, partos i vias urinarias.—O'Higgins 76.—Consultas de 1 a 4 P. M.

450 Or 11 11 97

INDICADOR

Santos del dia

Sábado 26.—San Juan i san Pablo.
Sale el sol a las 7.7; pónese a las 4.58.
Domingo 27.—Santos Ladislao, Zoilo i santa Adelaida.
Sale el sol a las 7.7; pónese a las 4.58.

BOTICAS DE SEMANA

Dias de trabajo, la del señor Francisco Rasdhor.

Dias festivos, la del señor Guillermo Gleisner.

MATRONA

La señora Cármen Reyes v. de M.

OFICINA DE VACUNA

Está situada en la calle de Lincoyan número 48, frente a Santo Domingo, i permanece abierta todos los dias de 1 a 3 P. M.

Cambio

A 17¾ peniques se fijó el cambio ayer en el Banco de Chile sobre Lóndres, a 90 dias vista.

Reclamo electoral

Ante la Iltma. Corte de Apelaciones se encuentra en acuerdo un reclamo de este jénero, presentado ante el Juzgado de Letras de Coronel por el señor Jorje Rios, a nombre de los radicales.

La Municipalidad de Santa Juana, fundándose en que el acta de San Jerónimo habia sido falsificada—hecho de que nos hemos ocupado estensamente en las columnas de este diario—no dió entrada al seno de la Corporacion a los señores Benjamin Guzman i Víctor Daniel Hidalgo, que habian obtenido mayor número de votos que don Pedro Juan Neira i don Diójenes Jara, a quienes se aprobaron sus poderes.

De esta sentencia de la Municipalidad, a todas luces ilegal, porque es falso que el acta referida esté falsificada, reclamó el señor Rios ante el Juzgado de Letras de Coronel; i el señor Juez Letrado, en una bien fundada sentencia, revocó la resolucion de aquella Corporacion, dando lugar a la esclusion de Neira i Jara i mandando incluir a los señores Hidalgo i Guzman.

Los dos primeros, no conformándose con esta sentencia, han apelado de ella i han deducido el recurso de nulidad, fundándose en que no se les citó ni se les ha oido en el reclamo.

Hemos estudiado el punto fundamental de la nulidad i creemos que no tiene razon de ser, porque el Art. 15 de la Lei de Organizacion de las Municipalidades no exije otras audiencias que la del reclamante i del promotor fiscal. Ademas dicho artículo ordena que el juez proceda de oficio breve i sumariamente, lo que quiere decir que la lei da amplia libertad de procedimiento.

Por otra parte, en el caso actual el juez no ha tenido otra que hacer sino que revisar el escrutinio, resolver si debia escrutarse el acta de San Jerónimo i decidir si el fallo de la Municipalidad se habia espedido con arreglo a derecho. Para nada, pues, se necesitaba la audiencia de los señores Neira i Jara.

Talvez cuando la causal de esclusion se funda en un hecho personal del objetado, se necesaria esa citacion para que dé esplicaciones i presente prueba, como sucederia, por ejemplo, cuando se objetara la residencia a un municipal electo. De todas maneras la citacion queda al arbitrio del juez.

Se nos dice que ésta ha sido tambien la opinion del fiscal señor Honorato.

Tenemos, pues, que la Iltma. Corte deberá necesariamente confirmar la sentencia de primera instancia, i nuestro partido quedará con mayoría en la Municipalidad de Santa Juana.

La crisis ministerial

Leemos en *La Lei* de ayer:

Continúa la crísis.

Los políticos de la Moneda han pasado el dia de ayer en vivísimos trajines.

El Presidente de la República ha conferenciado con varios de los defensores de la coalicion, i entre ellos, ha sido tema de mui serios comentarios la respuesta dada a Su Excelencia por el señor Julio Bañados Espinosa.

Algunos de los liberales de gobierno han manifestado en el seno de sus amigos que, dada la actitud enérjica de los partidos de la Alianza, el estado de cosas era mui difícil para la coalicion.

Los conservadores persiguen a los liberales gobiernistas, exijiéndoles que respeten sus compromisos i que mantengan la coalicion; pero al mismo tiempo se niegan a formar parte del Ministerio por creer que ellos darian al gabinete la sombra del litre.

Durante el dia de ayer se ha hablado de muchas combinaciones i en el mayor número de ellas se hacia figurar a varios de los miembros del actual gabinete, i en todas ellas al señor Ministro de la Guerra, a quien se suponia amasando la masa que deberia formar el nuevo gabinete.

A las oraciones de ayer circulaba con insistencia el siguiente Ministerio:

Interior, Anjel C. Vicuña.
Hacienda, Darío Sánchez Masenlli.
Relaciones Esteriores, Pedro Montt.
Industrias, Malaquías Concha.
Guerra, Aníbal Frias.
Justicia, Enrique del Campo.

Poco despues se decia que esta combinacion habia fracasado.

En las primeras horas de anoche se aseguraba que nada habia de seguro respecto del rumbo que tomaria la política en la Moneda, i que no podia afirmarse si amaneceríamos con Gobierno de coalicion o de alianza liberal.

El doctor don Augusto Orrego Luco habria recibido por fin encargo de Su Excelencia de formalizar un Ministerio, i este habria quedado compuesto así:

Interior, don Augusto Orrego Luco.
Relaciones Esteriores, el actual.
Hacienda, don Hermójenes Perez de Arce.
Justicia, el actual.
Guerra, idem.
Obras Públicas, don Vicente Grez.

Cavallería Rusticana

Como lo deciamos en nuestro número de ayer, hoi sube a la escena en el Skating esta célebre ópera del maestro Mascagni.

He aquí, en resúmen, su argumento:

«La accion se desarrolla en una pequeña aldea de Sicilia, durante la celebracion de la Pascua.

Es costumbre entre los sicilianos castigar con la muerte al hombre que burla a una mujer, condenando al mismo tiempo a ésta al mas humillante desprecio. Los parientes, o en su defecto los amigos de la mujer engañada, se encargan de vengarla.

Para dirimir sus diferencias los hombres no necesitan de padrinos, i en vez de arrojarse un guante, como es uso corriente en otras partes, se abrazan mordiéndose mútuamente i al mismo tiempo la oreja derecha. El duelo, en la mayoría de los casos, se lleva a cabo acto continuo i sin otras formalidades.

A este modo de tratar i resolver las cuestiones que atañen al honor entre las jentes del pueblo, debe la ópera de Mascagni su nombre de Cavallería Rusticana.

Los principales personajes de la ópera en referencia son: *Turiddu* que, enamorado perdidamente de *Lola*, se ve obligado a ausentarse de la aldea para entrar a servir en el ejército, ausencia que aprovecha Alfio para requerir de amores primero i ganarse en seguida el cariño de Lola, que olvidando anteriores compromisos, se casa con él.

Turiddu de regreso al pueblo continúa sus relaciones amorosas con la esposa de Alfio, al mismo tiempo que corteja a Santuza, concluyendo por deshonrar i abandonar a esta última; la que para vengarse de su amante i en un momento de desesperacion, revela a Alfio los lazos criminales que unen a Lola i Turiddu. Desde este instante Alfio busca una ocasion para provocar i desafiar a Turiddu, ocasion que no tarda en presentarse.

Celebrando las fiestas de Pascua se encuentran el ofendido i el ofensor. Turiddu ofrece a Alfio una copa de vino que éste rechaza, lo que en Sicilia es un grave insulto; Turiddu arroja el líquido a los piés de su rival i, abrazándose, se muerden, desenvainando los cuchillos i yéndose a las manos. Se traba la lucha que termina con la muerte de Turiddu.»

Tal es, poco mas o menos, el argumento de la ópera que se da esta noche.

La banda del número 5, se nos dice, amenizará la funcion de hoi como una prueba de deferencia al maestro director de orquesta señor Villar, el cual ha dedicado su beneficio a los jefes, oficiales i tropa del bizarro batallon.

Mucha es la demanda de localidades, sobre todo de parte de la colonia italiana, a quien el señor Pinelli dedica su funcion de gracia.

Se ha aumentado a catorce el número de profesores de orquesta, ensayándose todas las partes de la celebrada audicion con especial esmero, con *amore*.

I para terminar algunos datos sobre ambos beneficiados.

Pinelli, como se recordará, fué quién hizo aquí Turiddu hace poco, en compañía de la Pavan Bernini.

El maestro Villar que, desde la edad de 7 años, cultiva el sublime arte, ha dado muestra de sus relevantes dotes como concertador i director de orquesta, i no obstante sus vastos conocimientos en la materia, tiene el propósito decidido de ir a perfeccionarlos al Conservatorio de Música de Milan.

Dada la ópera que se representa i el ser ella a beneficio del tenor señor Pinelli, tan aplaudido por el público, i del maestro señor Villar, que en su puesto ha dado muestra de ser un excelente director de orquesta, es de confiar que la concurrencia esta noche sea numerosísima.

Pidiendo reemplazo

Dos son los postes que tal cosa piden. El que existe en el crucero que forman las calles O'Higgins i Cárlos Castellon, que el dia ménos pensado se viene al suelo cansado de esperar su remocion, i el que hai en la esquina de la Intendencia, que está allí inclinado en una interminable cortesía, mezcla de reverencia i amenaza.

Atropellado por un tren

Santiago Perez es el nombre de un individuo que fué atropellado por el tren de carga número 1, en la estacion de Yumbel.

En el ordinario fué traido a ésta i enviado al Hospital.

Su estado de gravedad es tal que se cree dificilísimo salvarle la vida, pues tiene una pierna hecha astillas i la mano izquierda destrozada.

Los monos primero i despues la cachimba

Una, dos, tres, diez carretas llegaron ayer a la Intendencia conduciendo el tren de equipajes de su señoría el señor Palma.

¡Qué hombre mas progresista!

El ferrocarril no vale para él lo que una carreta de esas llamadas «chanchas» por los indios araucanos.

I que dijes los monitos del señor Palma.

Todos tallados i con alegrías de cachimbas.

¡Los muebles hacen al hombre! Verdad.

Con que ya tenemos por seguro que don Ignacio volverá a ser el... mandon de nuestra provincia.

Por las noticias telegráficas verán nuestros lectores que hoi por hoi se ocupa en sangrar al erario público.

Valiente tarea. Le estruja él impunemente i sopla que sopla para que otro le saque una lonja mayúscula.

¡I qué! ¿acaso no hai que pagar a costilla de los hijos de Chile los servicios políticos i adhesiones personales del señor Gomez?

Evidente. Del propio bolsillo no se paga nada en estos tiempos de crísis.

Nada, el Fisco paga, como pagará mañana la conduccion de los trabajos del señor Palma i el trasporte de la cachimba.

Matrimonio

En Yumbel ha contraido matrimonio el juéves último el señor David Figueroa con la simpática señorita Ricarda Gonzalez.

A la ceremonia asistió una escojida i numerosa concurrencia.

Para el 14 de Julio

Los miembros de la colonia francesa de Talcahuano han nombrado una comision que se encargará de colectar fondos i preparar lo conveniente para conmemorar con un banquete i otras fiestas el aniversario de la toma de la Bastilla.

El Ahorro Mutuo

Segun se comprueba por un aviso que se rejistra en la seccion respectiva, la sociedad «El Ahorro Mutuo» ha pagado desde su instalacion la suma de 117,000 pesos en premios a los tenedores de bonos.

Retreta

Para esta noche en la Plaza de Armas:

1.° Marcha militar.
2.° Obertura de «Marta».
3.° Ramillete de varias óperas.
4.° Vals «Rosas de Oriente».
5.° Marcha militar.

Sorteo de billetes hipotecarios

El lúnes se procederá en el Banco de Concepcion al sorteo de los billetes hipotecarios del citado Banco que deben retirarse de la circulacion en el presente semestre.

Para el Concepcion

Se nos anuncia que en pocos dias mas llegará a ésta un cuadro de la compañía Orejon, que dará una temporada de funciones en el teatro Concepcion.

Colonizacion de Llanquihue i Chiloé

Se ha autorizado al inspector de colonizacion de Llanquihue i Chiloé para jirar contra la tesorería fiscal de Ancud por la suma de cuarenta mil pesos, destinada a la adquisicion de animales i útiles para los colonos, a la construccion de tres edificios para escuelas i a la apertura de sendas i caminos.

Galpones de Talcahuano

Para la prosecucion de los trabajos de galpones para depósito de mercaderías en Talcahuano, se han decretado 15,873 pesos por el Ministerio del ramo.

Sucesos de Osorno

IMPORTANTE ACUERDO

La Junta Central del partido radical acordó comisionar al jóven correlijionario señor Horacio Tagle para que se traslade a la brevedad posible al departamento de Osorno con el objeto de que se ponga al frente de las jestiones judiciales entabladas en aquel Juzgado con motivo del asesinato del juez Contreras.

Este acuerdo tomado por la Junta Central de nuestro partido manifiesta claramente el deseo que tiene ella de ayudar eficazmente en los importantísimos negocios de Osorno a los correlijionarios de aquel departamento.

Celebramos de todas veras la resolucion de la Junta.

Dadas las condiciones de carácter i profesionales que distinguen al señor Tagle, creemos que los correlijionarios de Osorno encontrarán en él un entusiasta e intelijente cooperador.

De los puertos vecinos

Tomé.—Se han estado haciendo algunas reparaciones en el edificio de la Aduana de ese puerto i construyendo una casa-habitacion para el Administrador.

Talcahuano.—En los trabajos que se llevan a cabo en un nuevo galpon destinado para depósito de mercaderías, van mui adelantadas las murallas i terraplenes.

Para dicho trabajo hai destinada la suma de 15,873 pesos.

Nueva oficina telegráfica

Ha quedado instalada i al servicio del público la nueva oficina telegráfica de Estrella, de la línea del Estado, en la provincia de Colchagua, departamento de San Fernando.

A la eleccion de Rector

En el espreso del juéves partieron a Santiago varios de los profesores del Curso de Leyes del Liceo de Concepcion, con el objeto de tomar parte en la eleccion de Rector de la Universidad que se verificará mañana.

Los demas profesores se trasladarán hoi a la capital con idéntico fin.

Mas vale tarde que nunca

Los vecinos de Talcahuano, deseando asociarse a las manifestaciones que se han hecho en casi todos los pueblos de la República en honor del Brasil, han organizado para mañana un «Desfile Patriótico», al cual la Sociedad de Socorros Mútuos de ese pueblo ha invitado a sus consocios de ésta, como puede verse en un aviso que se rejistra en otra seccion.

Desórden completo

«Chaucha feble» i «Medicina», dos guapos representantes del gremio suplementeril, armaron ayer frente a nuestra imprenta una marimorena espantosa.

«Medicina» alegaba que en una venta de diarios habia habido una ganancia de un perro chico, moneda española equivalente a medio centavo chileno, i que dado el producido de la venta no cabia particion alguna de las utilidades por cuanto eso le correspondia a él, a título de sueldo, por su trabajo.

«Chaucha feble,» que no entiende de sueldos, ni utilidades, i siendo que la teneduría de libros de su colega le perjudicaba, decidió emprenderla a golpes.

Saltos por aquí, puñetes por allá, cabezadas i puntapiés, fué el mejor medio que encontró para solucionar el problema.

I los demas suplementeros formaban coro animando a los contendores que, cansados, sudorosos, veian en un lance mas la salvacion de la persona i raídos trajes.

¡I la policía! Esa ni esto, a pesar de la hora, las diez de la noche.

I claro, como que los guardianes no son para cuidar a lerchicos, esto segun ellos, sino para dormir en los huecos de las puertas.

Manicomio

Con fecha de ayer han sido dados de alta en este establecimiento los asilados:

Emeterio Gonzalez, de Talca.
Juan de Dios Galdames, de Temuco.
Eulojio Gonzalez, de Traiguen.

Fué retirado por su familia sin haber esperimentado mejoría alguna durante la permanencia en este establecimiento el insano Gregorio Escalona.

Intendencia de Angol

Antes de ayer regresó de Angol el arquitecto de Gobierno don José Joaquin Jeivez, en donde ha permanecido varios dias tomando antecedentes, mensurando terrenos i estudiando la posibilidad de colocar un servicio de desagüe para un nuevo edificio para la Intendencia.

En la nueva construccion, segun los planos que está levantando el señor Jeivez, se consultará local para todas las oficinas públicas i su costo será aproximadamente de 90 mil pesos.

Movimiento telegráfico

En la oficina del Telégrafo del Estado hubo el siguiente movimiento el 24:

Telegramas de pago trasmitidos 338
Id. Id. Id. recibidos....324
Retrasmision.........571

Siendo la mayor parte de éstos salutaciones a los Juanes.

A granel

El Supremo Gobierno ha aprobado el acuerdo celebrado por la H. Junta de Beneficencia de esta ciudad en sesion de 31 de Mayo último, por el cual destinó la suma de 310 pesos para la adquisicion de varios útiles para la sala de operaciones del Hospital, debiendo imputarse dicho gasto a la partida de imprevistos.

—Se ha concedido a don Víctor Cornou permiso para internar por el puerto de Talcahuano un cajon llegado por el vapor «Goya» que contiene 3,000 tiros a bala para revólvers.

—En un biller de la calle Ongolmo núm. 55, entre las de Carrera i Maipú, se reunen constantemente un buen número de muchachos de mui poca edad a jugar al billar, entre ellos algunos del gremio de suplementeros, en donde se empeñan con el dinero de la venta.

Damos traslado a la policía.

Hechos de policía

En las últimas 24 horas ha sido condenado por el Juzgado del Crímen el siguiente número de reos:

9 por ebrios i otros delitos.
1 » hurto.
4 » ratería.
2 » injurias.

Decretos de pago

Por la Alcaldía se ha mandado pagar:

A los señores Mauricio Gleisner i C.ª la suma de 76 pesos 40 centavos por 24 metros manguera de goma con alambre para la conservacion del jardin de la calle Rengo.

Al editor de *El Sur* la suma de 39 pesos 10 centavos por insercion de un aviso.

Telegramas sobrantes

En el telégrafo del Estado:

Juan José Nuñez, Marcos A. Stuardo, Juan de Dios Reyes, Juana G. de Figueroa, David A. Astaburruaga, Juana Herrera, Baldomero Pradena, U. Fuhman, Gregorio Alarcon, Virjinia Bustos, Juana M. Inzunza, Juan Lopez, Juan Bustos, Juan de Dios Reyes, Miguel Rebolledo, Adolfo Loer, Francisco Asenjo, Juan Gallo, Mercedes Sepúlveda v. de Parra.

Cuento aleman

Leemos en el *Nach Flock*, periódico que se publica en Hamburgo:

«Alemen refería que en la estadística de animales consumidos por la poblacion de Paris aparecian, en la correspondiente al mes de Enero último, 121 leones.

Otto, que escuchaba esto, preguntó:

—¡I qué podia sucederles a los que comen esta carne?

—Que mui largo se les conoce, replicó el que hacia la narracion.»

TELEGRAMAS

POR TELÉGRAFO DEL ESTADO

Servicio especial para "El Sur"

(De nuestro corresponsal)

SANTIAGO

(Recibido a las 8.30 P. M.)

Junio 25 de 1897.—Señores Editores de *El Sur*:

Se encuentran aquí don Ignacio Palma, don Diego Gomez i don Guillermo Vallant. Se dice que hacen jestiones en la Moneda de un cobro hecho por sesenta mil pesos.

—El ex municipal i periodista don Manuel H. Maturana fué atropellado por un carreton, resultando con varias heridas en el cuerpo.

—La policía de ésta consta de 1,975 guardianes.

—Los diarios liberales se rien de la ridícula amenaza hecha por el diario *La Tarde*, órgano de la coalicion, sobre que el próximo ministerio será de combate dirijido a anular las elecciones dudosas i renovar en varios puntos la batalla electoral. Es tiempo perdido que crea la coalicion impedir se sigan consolidando las filas aliancistas.

En caso de llevarse a cabo aquellos planes, dicen los diarios liberales, que se demostraria la completa desmoralizacion política que ha invadido al pais, lo cual se manifiesta en sus declaraciones desgraciadas.

—Se suicidó el frances don Juan Rigal, dueño de un humilde taller de herrería, desesperado por no tener trabajo.

En igual situacion angustiosa se encuentran muchísimos honrados industriales i artesanos.

El hambre amenaza a todos los hogares.

Si no se pone remedio a esta crísis desastrosa, no se sabe qué pueda suceder.

Se nombró miembros de la Junta de Beneficencia de La Laja, a don Luis Recabárren i don Alfredo Rubio Benites.

—La primera tertulia en los salones del Club Central se celebrará el tres de Julio. Parece que de esto mismo se ha hecho cuestion política, pues todos los invitantes que firman son coalicionistas.

—Si se soluciona pronto la crísis, el Presidente irá el domingo a Valparaiso a visitar el «Esmeralda» i «Ministro Zenteno».

—Don Jacinto Chacon ha publicado una obra filosófica importante intitulada «Dios i el alma inmortal».

—Hoi falleció la distinguida señora doña Mercedes Gonzalez de Alamos.

—Hoi falló la Excma. Corte Suprema el cuantioso litijio entre el Fisco i la Compañía de Salitres de Antofagasta, dando lugar a los reclamos de ésta que ascienden a muchos miles de pesos.

—El domingo serán nombrados miembros honorarios de la Facultad de Leyes el Presidente del Brasil i el Ministro de Relaciones Esteriores de la República Arjentina.

—Se van a organizar comisiones de vecinos que recojan suscriciones a favor de la jente desvalida.

—Hoi ha comenzado la huelga de los dueños de puestos de carne a causa del decreto de la alcaldía en que prohibe el uso del hacha. Mañana habrá una gran de escasez del artículo si no se toman medidas para impedir la huelga.

—El lúnes se dirijirá a Concepcion la compañía del cuerpo de injenieros que se encuentra en Santiago, despues de haber completado sus conocimientos en el ramo de injeniería militar.

La compañía tiene la siguiente oficialidad: capitan, don Arturo Barrios; teniente, don Rómulo Cambiaso; alféreces, don Luis Arenas i don Guillermo Dévés; contador, don Octavio Gonzalez.

—El 10 de Julio pasará revista a los alumnos de la Escuela Militar el Presidente de la República i el jefe de Estado Mayor.

—La Sociedad Nacional de Viticultores ha elevado al Ministerio un proyecto sobre concesion de primas para la esportacion de vinos i fomento de la industria vitícola.

—En la Cámara de Diputados volvió a hablar el señor Pinochet defendiendo su eleccion, entrando a contestarle i probar los infinitos abusos cometidos el señor Pinto Agüero.

VALPARAISO

(Recibido a las 9 P. M.)

Junio 25 de 1897.—Señores Editores de *El Sur*:

Ayer tarde, momentos antes de partir para Coquimbo los cruceros «Esmeralda» i "Ministro Zenteno» se recibió la órden de que dichas naves permanecieran en este puerto.

Se dice que Su Excelencia el Presidente de la República vendrá el domingo o lúnes próximo a visitarlos.

—El «Serena» con destino a Pimentel postergó su salida hasta el lúnes próximo.

—Anoche como a las tres se declaró un voraz incendio en la calle de Serrano.

Comenzó el fuego por el almacen de paños de M. R. S. Curphey.

El edificio pertenecia a don Luis Puyol.

Ademas se quemaron partes del hotel Central i vinería de Antonio Subercaseaux.

Sufrió perjuicios de poca consideracion la Imprenta i Litografía inglesa de West Cott i Gulll. Nada sufrieron las maquinarias.

Todos tenian seguros en diversas compañías.

El señor Curphey tenia asegurado su almacen de paños en sesenta i seis mil pesos.

El señor Puyol tenia asegurado el edificio en setenta i tres mil pesos.

Se ignora aun el orijen del fuego.

—Muchos comentarios, a cual mas contradictorios, se han hecho hoi en el público, referentes al último fraude descubierto en la Aduana.

La casa comercial alemana comprometida es la de Wehrhahn i Ca.

—Fondearon hoi el «Paquete de los Vilos» de Coquimbo i la barca británica «Liliam Morris» de Cardiff con cargamento de carbon.

—Buen tiempo.

CABLEGRAMAS

Buenos Aires 25.—Como se esperaba, la inauguracion de los diques de carena que se verificó ayer, fué espléndida. Un público inmenso concurrió al acto. Asistieron ademas del Presidente de la República, representantes del cuerpo diplomático i altos funcionarios públicos.

Dos corrientes bien marcadas se han formado al rededor del acuerdo tomado por la Cámara de Diputados con motivo de las cuestiones de Uruguai. La una es belicosa i está sostenida por *La Prensa*, al paso que la otra es pacífica i apadrinada por *La Nacion*.

Se anuncia que el Gobierno contestará la comunicacion de la Cámara en que se le anuncia el acuerdo contra el Gobierno uruguayo, con una nota enérjica en que hará ver que al Ejecutivo le corresponde la direccion de las relaciones internacionales.

A las fiestas del 9 de Julio concurrirán los guardias nacionales de la capital conjuntamente con la tropa de línea.

Pronto se constituirá una junta de armamentos que estará encargada de todo lo que se relacione con esta materia.

Al meeting a que convocaron los estudiantes de Córdoba para protestar contra la actitud del Gobierno arjentino en los negocios uruguayos, concurrieron como mil quinientas personas.

REJISTRO CIVIL

INSCRIPCIONES HECHAS EL DIA

25 DE JUNIO DE 1897.

Nacimientos.—Concepcion Luengo Largos, Manuel Jesus Cárdenas Riveros, Oscar Manuel Contreras, Mamerto Antonio Parragues Carvacho.

Defunciones.—Dolores Aguayo Cabesa, 65 años, casada; Eva del T. Segovia Castillo, 2 años 15 dias; Ernesto Parra Rocha, 2 meses; Máxima del Socorro Sanhueza Canales, 1 mes; Gregorio Escalona Jimenes, 60 años, casado.

Resúmen.—Nacimientos 4, matrimonios 0, defunciones 5.

Variedades

Una broma en alta mar

El comandante del paquebote «Nacoche», que acaba de llegar a Boston, ha sido objeto durante su travesía de una broma típicamente americana.

El viérnes último cuando pasaba el cabo de Hatteras, el capitan vió a cierta distancia una embarcacion tripulada por dos hombres que hacian señales como pidiendo ausilio.

Pensando que serian náufragos del «Ville de Saint Nazaire», se dirijió en seguida hácia la embarcacion i cuando estuvo próximo preguntó a los dos hombres lo que deseaban.

Estos entónces respondieron con toda tranquilidad que pertenecian a una goleta pescadora que se hallaba no léjos de allí i que no deseaban mas que una cosa: saber el resultado de la apuesta pendiente entre los boxeadores Corbett i Fitzsimmons.

Esto es lo que se llama tomarle a uno el pelo en alta mar.

Usos de sociedad

LUTOS DE CONVENIENCIA

Un asunto que, desgraciadamente, es siempre de actualidad en todas partes i que no por mui discutido puede darse por suficientemente aclarado, es el que atañe a la forma i duracion de los lutos.

Como todo lo que descansa sobre los inseguros cimientos de la costumbre i de la moda,—que la moda hasta en los lutos mangonea,—la cuestion de los lutos sufre las variaciones consiguientes a tan movedizos apoyos.

Al tratar hoi este asunto, empezamos por declarar que descartamos, desde luego, cuanto se refiere a los lutos que podemos llamar «del corazon». En éstos, cuyas reglas rije tan solo el sentimiento, a él corresponde fijar su duracion i su intensidad; es mas, en tales lutos el duelo va en el alma, no en los vestidos.

Pero hai otra clase de lutos, los «lutos de conveniencia», digámoslo así, para no llamarlos «lutos de compromiso», que es el nombre que verdaderamente les cuadra en la mayoría de los casos. De aquellos lutos es de los que nos vamos a ocupar en estas líneas.

Sin engolfarnos en las reflexiones *filosóficas* a que el asunto pudiera prestarse, fuerza es reconocer que la humanidad olvida pronto.

Cuando no se trata de uno de esos afectos de padre, hijo, esposo o hermano —que el tiempo mismo es impotente para borrar,—suele ocurrir en los lutos de otra naturaleza que el duelo en el vestido dura mas que el recuerdo en el alma. Triste es decirlo; pero así es el mundo.

Nada mas ridículo entónces que esa manifestacion hipócrita que la sociedad exije, haciendo finjir lo que no se siente. El esfuerzo con que entónces nos rendimos a las *conveniencias sociales* es, en cierto sentido, la ofensa mayor que a la memoria del muerto puede hacerse.

I si tan ridícula es, cuando llega aquel caso, esa manifestacion obligada del luto en el vestido, lo es mucho mas todavía el alejamiento forzado i convencional de la sociedad, del teatro i del paseo, que en nuestro fuero interno estamos deseando volver a frecuentar, miéntras contamos impacientemente los dias que nos faltan de retraimiento obligatorio.

En tal sentido es mucho mas razonable i mas franco el sistema que empieza a seguirse en Europa en estos lutos que hemos llamado *de conveniencia*.

Dividido el tiempo de luto que la sociedad exije, en dos períodos distintos, pero una vez pasado este primer plazo que dura de ordinario la mitad del tiempo total, se admite en el segundo una libertad mucho mayor.

En este segundo período, conservando el luto en el vestido, se empieza ya a asistir a la sociedad i al teatro, con las únicas limitaciones de no presentarse en los grandes bailes ni en los espectáculos de cierto jénero. Las reuniones de confianza comidas que no revisten el carácter de banquetes, funciones de beneficencia i todas las representaciones clásicas están admitidas en este segundo período.

De esta manera, i aparte de lo lójico del procedimiento, se consigue no privar durante largo tiempo a la sociedad de elementos valiosos para su animacion i para su vida.

Con el procedimiento opuesto del rigor en el luto, que aun tiene tantas raices entre nosotros, i dados los lazos de parentesco que unen entre sí a las principales familias de nuestra sociedad, la muerte de uno cualquiera de sus miembros trae aparejada a la propia desgracia la desanimacion forzosa durante cierto tiempo en un círculo bastante dilatado.

Los perjuicios que con este sistema sufren tanto las empresas teatrales como gran número de tiendas i modistas, no son ciertamente despreciables.

En una palabra, se perjudica igualmente al arte, a la industria i al comercio, i esto sin ventaja positiva para nadie ni siquiera por el ánimo del difunto, que sin duda agradeceria mucho mas algunas misas o algunas limosnas en su sufrajio.

Dejémonos, pues, de hipocresías i adoptemos la nueva moda de los lutos, que no por venir de fuera deja de tener en nuestro país valiosos precedentes, como aquella famosísima pragmática en que uno de los monarcas españoles llevaba aun mas allá la induljencia sobre el particular, cuando solo autorizaba el uso de los lutos «a las personas parientes del difunto en los grados próximos de consanguinidad i afinidad, que son los de padre o madre, hermano o hermana, abuelo o abuela u otro ascendiente, o suegra o suegro, marido o mujer o el heredero, aunque no sea pariente del difunto», prohibiéndolos en absoluto a los parientes mas lejanos.

NEURÓFICO.

El beso

FRAGMENTO DE UN ENSAYO DE HISTORIA I PSICOLOJÍA POR JEAN PSICHARI

«Jean Psichari es, ademas de poeta i sabio, helenista de primera fuerza. Es uno de los escritores modernos griegos que se resisten a revivir el lenguaje de Platon i de Tucídides. Su libro *Mon voyage*, publicado ahora años, obtuvo éxito no solo por lo elevado del lenguaje, sino por sus frases de poeta i profunda erudicion. Los lectores leerán con agrado, estoi de ello seguro, el siguiente fragmento de *Le Baiser*, ensayo de historia i de psicolojía:

El tema que hoi me propongo tratar es ménos escabroso de lo que puede suponerse. Hablar del beso es, a mi modo de pensar, hablar de la manifestacion mas pura que llevamos arraigada en nuestro corazon. Narrar la historia del beso a traves de las edades sería referir toda la historia de nuestra alma. En ella veríamos pasar la humanidad como en un espejo donde se reflejaran todos los cambios de espresion de nuestra vida sentimental.

El hombre ha amado siempre, pero nunca de la misma manera, del mismo modo que el sentimiento que inspira la mujer no ha sido igual en todos los tiempos. ¡En qué se parecen aquellas reinas que ellas mismas lavaban sus ropas a las orillas de los ríos, a las lavanderas de los modernos tiempos que, con firme resolucion, pueden llegar a ser abogadas o médicas? El amor, pues, como el beso, cambia con los tiempos.

Hubo un tiempo en que los griegos no conocieron el beso. En la *Iliada* solo figura tres veces: Tetis besa las rodillas de Leur; Priano besa las manos de Aquiles i Héctor besa la frente de su hijo Astyanax. Pero ni Héctor besa a su esposa Andrómaca la de los blancos brazos; ni Leus besa a la divina Hera cuando la nube perfumada de ambrosía desciende sobre las pendientes del monte Ida cubierto de floridos jacintos; ni Alejandro, hijo de Príamo, en su cámara incrustada de riquísimo marfil, acerca sus labios a los rosados labios de la bella Helena.

En la *Odisea* hai abrazos; pero nada de besos. Se abraza mucho, se abraza por todo. La prudente Penélope, reina de Itaca, al regreso de su esposo tanto tiempo esperado, besa la cabeza de Ulises, especie de salutacion entre los esclavos. Esquilo, Sófocles i Eurípides nada nos dicen sobre el particular.

Con Aristófanes i Teócrito todo cambia.

Mucho mas numerosos son los besos entre los romanos, a los cuales daban multiplicados nombres: *osculum*, *suavium*, *basium*, *basiolum*, *suaviolum*.

«Dame mil besos, dice Cátulo, i luego ciento, despues otros mil, i cien mas... hasta que perdamos la cuenta.»

«Cuando todos los besos de tus labios se hayan agotado en mí, esclama Propercio, no me habrás dado ninguno.»

I Tíbulo:

«No ha sido un filtro ni nada misterioso lo que me ha hecho daño. Son tus dulces i prolongados besos los que me han arrancado la vida.»

Pero ni en Claudiano, poeta de Alejandría; ni en Petronio, favorito de Neron; ni en Aulo Gelio, célebre gramático latino, se encuentra un beso análogo al beso moderno. El inventor, el creador e iniciador del incomparable beso moderno es Dante. El verdadero beso, el beso tipo es el de Paolo i Francesca.

La bocca mi baciò tutto tremante.

El beso moderno solo tiene seiscientos años de existencia.

Si los griegos de los antiguos tiempos han ignorado lo que es un beso, los griegos modernos, en sus canciones populares, lo han espresado bajo todas formas de la poesía apasionada.

Hé aquí una muestra que tiene el agradable perfume de los campos:

«Si yo tuviese entre las mias tus blancas i frescas manos, cuántos i cuántos besos te daria sobre tus lindos ojos i pobladas cejas para que nadie los viese, ni los pájaros, ocosos de tí, se entristecieran!

«Launos ojos he besado yo i mis labios se han enrojecido. He tratado de limpiarlos con mi blanco pañuelo i el pañuelo ha enrojecido. Los he lavado en el rio i el rio se ha puesto rojo.

«Tú me besaste i he enfermado: abrázame para que me devuelvas la salud; abrázame, alma mia, para no morir».

EL AHORRO MUTUO

Premios por Sorteos pagados hasta el 15 de Junio de 1897

$ 117,000.00

¡NO MAS SEGUROS DE VIDA!

Emision de nuevos Bonos **Série D**, de **$ 500**

Emision, $ 5.00; Mensualidad, $ 1.00; Plazo, 22 años

En caso de muerte del tenedor de un Bono vijente de esta Série, pueden los herederos retirar sin interes la parte de sus erogaciones que se haya destinado al fondo de vencimiento o seguir erogando.

Estos Bonos entrarán como los otros a' sorteos mensual.

Concepcion: Oficina O'Higgins, frente al Correo.

C. F. Menchaca,
Ajente Jeneral para el Sur.

5811 D 00 Mtes. i Sbdo.

GRATIFICACION $ 20

Se pagará en esta oficina al que entregue un par de antecojos estraviados en el teatro antenoche.—Marcado J. D., Concepcion

5798 D 89

Huesillos nuevos
Y
PASAS NUEVAS

acaban de recibir

5667 D 04 **Neckelmann Hnos.**

Movimiento Judicial

CAUSAS FALLADAS AYER

PRIMERA SALA

1 Espediente de quiebra de Schembener Hnos. i C.ª No se hizo.
2 Dolores Ovalle con Domingo Laso. Se confirmó.
3 Domitila Urrejola con José Garretón. No se hizo.
4 De oficio contra José Toloza. Id.
5 Id Id José Luis Ojeda. Id.
6 Id Id Luis Carmona. Id.
7 Id Id Francisco Saavedra. Id.
8 Id Id Juan A. Rosales i otros. Id.
9 Recusacion de G. Brandt al J. Letrado de Cañete. Há lugar.
10 Leon Henriques con José del T. Vasques. Desierta.

Agregada

Contra David Miller. Se confirmó.

SEGUNDA SALA

1 De oficio contra Doroteo Espergual i otro. No se hizo.
2 Id Id Antonio Canío i otros. Id.
3 Id Id Nicolas Melinet i otro. Id.
4 Id Id Horacio Alderete i otro. Id.
5 Id Id José Infante. Id.
6 Id Id Baldomero Sanches i otros. Id.
7 Id Id Pedro Ruiz. Id.
8 Id Id Pedro María Calcheo. Id.
9 Id Id Benito Troncoso i otro. Se revocó.
10 Id Id Manuel García i otros. No se hizo

Agregada

Contra Bartolo 2.º Vivero. Se confirmó con declaracion.

Del acuerdo

Eujenio A. Muños con José del Rosario Hermosilla. Se confirmó con declaracion.
Sumario por falsificacion de Manuel A. Cárdenas i otro. Fallado.
Abel Maldonado con Agustin Bravo. Se confirmó.

Providencias dictadas

Con cuenta del Secretario.........	2
Id. del Relator...........	27
En pública........................	13
Designando Jueces.....................	13

NEUROSINE PRUNIER

Estreñimiento - POLVO LAXATIVO de VICHY (Dr Soulignoux)

En aquellos casos en que el apetito ha desaparecido por completo, i en que como una consecuencia natural la miseria del organismo ha sobrevenido, la «Emulsion de Scott» produce sorprendentes resultados estimulando el apetito i creando carnes sólidas i nuevas fuerzas.

Serena, Diciembre 20 de 1898.

Sres. Scott i Bowne.

Mui señores mios: Por lo presente certifico que la «Emulsion de Scott» me ha producido buenos resultados en todos los casos en que está indicado el uso de dicho preparado.

De Uds. Atto. S. S.

M. J. Castillo V.

AVISOS DEL DIA

Fotografía Artística

CALLE CAUPOLICAN

Esquina Plaza de Armas

la que trabaja mas barato en Concepcion.

Seis retratos Mignon por un peso

Tres Id. Visita por un peso veinte

Retratos Album a $ 10 docena

Los demas tamaños en proporcion.
Retratos tamaño natural a $ 18 cada uno.

No retratarse sin visitar esta FOTOGRAFÍA.

5815 D 92

KAUFMANN

Ein Deutscher, mehrere Jahre im Lande, sucht, gestützt auf gute Kenntnisse, Stellung, hier oder auswärts.

A. B.

5813 D 94

Café de la Bolsa

jeden Sonnabend und Mittwoch frische Knakwurst.

C. Hauser i Ca.

5814 D 93

Mercería Valparaiso

realiza a precio de costo:

Loza inglesa

Velas

Herramientas

i toda su existencia.

APROVECHAR

5807 D 93

SE NECESITA

un cocinero, Búlnes 6, Talcahuano.

5800 D 93

ABONOS

Depósito permanente de

Salitre
Huesos
Kainita
Guano
Yeso
Cal

Tiene en Concepcion

Belisario Campo.

5791 D 96

REMATE

Mercaderías Surtidas

QUIEBRA

ELICIO GONZALEZ

EL MIÉRCOLES 30 DEL Pte.

A las 12 i media P. M.

Venderé en remate público al detalle, en mi **Casa de Martillo**, por órden del síndico de esta quiebra, todas sus existencias.

HAI:

Oxford, espumilla, jéneros de lana, nansú, muselina, pañitos, raso, satin, cheviot, vianich, brillantina, velo de monja, percalina, chaleta, cachemira, pookin, diablo fuerte, castilla, moleskin, franela, un surtido de paños i casimires, casinete, paño para carpetas, crea, percales, damasco, sombreros, gorras, terciopelo, cordon, broches, adornos para vestidos, pañuelos de seda, corbatas, cuellos, botones, llantas, peinetas, miñaques, faja, jéneros de seda, tiras bordadas, cintas, lana, hilo, quitasoles, pita, hule, huinchas, pañales, camisetas, hiondas, colchas, calcetines, calzoncillos, corsés, paquetería, etc., etc., una caja fierro, algunos útiles, etc.

Todo a la vista en mi

CASA DE MARTILLO

CAUPOLICAN 39

desde el Juéves 24 del presente.

Tomas Rioseco C,
Martillero Comercial.

5792 D 94

FÊTE

Nationale du 14 Juillet

Le comité élu par les membres de la Colonie Française de Talcahuano, invite ses compatriotes de Concepcion qui desireraient participer à la célébration de la fête nationale de bien vouloir s'inscrire chez le trésorier du Comité à Talcahuano. Maison Charles Parra (calle Colon núm. 54) avant le 6 Juillet.

LE COMITÉ

M. Paul Meriel, Président d'honneur
- Sauveur Chambon, Presiden du comité
- Charles Meriel, Secretaire
- Charles Parra, Tesorier
- Jules Fagalde, Sauveur Philipp {Commission du banquet
- Leonce Mariet, Sauveur Andurandeguy {Reception
- Eugène Brousse, Eugène Tatin {Commissaires

Le Comité.

5808 D 96

QUIEBRA

DE DON

Bernardino Corral i Ca.

Por decreto del señor Juez Letrado del primer Juzgado de Letras de esta ciudad de fecha veintiuno del actual, se ha ordenado citar a los acreedores de esta quiebra a junta jeneral para el veintiseis del presente a las 2 P. M., con el objeto de dar cuenta de la renuncia del síndico.

Para la notificacion de los acreedores se da este aviso.

Concepcion, Junio 22 de 1897.

Benedicto de la Barra,
Secretario.

5806 D 94

La Botica i Droguería Alemana

DE

Francisco Ramdhor

recomienda la

Solucion Pautanberge

contra la tos, tisis, etc.

No olvidarse del número 111,086.—fretacion efices contra el reumatismo.

5417 D Dgos. Mtes. Sab.

HUTHI C.ª

Acaban de recibir:

Arroz India
Id. Japon
Id. OOO
Aceite Betus
Possel frascos ¼, ½ i 1
Muratorio en latas
Frate Id.
Azul ultramar
Achicoria
Almidon Gato i Wilkes
Arpillera 7 a 9 onzas ½
Azúcar Hamburguesa en cajones 23 kilos neto
Bacalao con i sin espinas
Betun Excelsior
Cominos
Cucharas de laton
Cognac, Pousse-Café, Chartreuse, Aperital i otros licores
Cáñamo para coser sacos
Id. en ovillos
Café
Grasa caracú
Ollería enlozada
Papel colores
Id. fumar, Elefante
Pábilo
Pimenton
Pimienta negra
Petit Pois
Sardinas
Salmon
Tinta en frascos
Té en cajones 9 i 18 libras
Velas Gouda 1.ª

Unicos importadores de las afamadas yerbas marcas ILDEFONSO, Hoja extra Id. Núm. 2.

5486 T P 11 15 97 Miérc. i Sáb.

Descorazados

Extra fino
Superiores
Regulares
Comunes

en cajoncitos de 25 libras i en sacos.

Peras secas de Huasco

Higos de Id.

Pasas de Id.

Pasas de Elqui

Nueces nuevas

blancas, constantemente en venta

Neckelmann Hnos.

Calle O'Higgins 51-A

5808 D 97 4 y m

Fábrica de Colchones

CONCEPCION, CALLE DEL COMERCIO NÚM. 17

Este establecimiento tiene como siempre toda clase de artículos concernientes al ramo, como ser:

Colchones por mayor y menor varias clases
Payasas de resorte y de paja
Catres de fierro y madera
Cunas varias clases
Sábanas de crea y de lienzo
Fundas para almohadas y almohadones
Colchas y frazadas, almohadas y almohadones, gran surtido.

El establecimiento cuenta con máquinas especiales para el ramo i ejecuta toda clase de trabajos en 24 horas. Especialidad en camas completas para matrimonios i colejios. Facilidad para los compradores de fuera; el establecimiento se encarga de la conduccion.

DOMINGO CÁCERES,
Correo: casilla 106

CERVEZA SAN FRANCISCO DE LIMACHE

LAS HERAS 143

Casilla 118—**CARLOS HAYLER,** Ajente jeneral—Teléfono 135

Se reciben órdenes en el «Emporio de Té» de **Juan Highet,** Calle Comercio.

5660 T P 5 18 96

DUNCAN FOX I C.ia

OFRECEN

Sal de Huacho en piedra

Pintura de Zinc Marca "La Brocha"

Aceite para cilindro Marca "Oiloline"

Aceite para máquina Marca "Extroline"

Sunchos de 1¼, 1½ i 1¾ pulgadas.

Tambien un surtido de Palas, Hachas, Azadones etc.

WEIR, SCOTT Y C.ª

IMPORTADORES

Té en paquetes

Té en latas

Té a granel

Tienen constantemente en venta un buen surtido de licores i conservas de las mejores marcas.

Teléfono 168 Calle Colo-Colo Casilla 333

Alambre de fierro i galvanizado para cercos
Azadones de fierro i acerados
Clavos de alambre todos tamaños
Damajuanas 1, 2, 3 i 5 galones
Cohetes de la China
Escopetas i Revólvers gran surtido
Municion del núm. 0 al núm. 10
Corchos para botellas de vino i cerveza
Tablas de laurel i pellin
Piedra alumbre

OFRECEN POR MAYOR I MENOR

5256 D 10 19 97 **Eug. Goyeneche i Ca.**

CALLE COLO-COLO 34

Gustavo B. Wolf

FÁBRICA DE Sombreros de Paja de toda clase.

Máquinas de coser depósito de señores Burmeister i Ca.

VINOS de señores Wolf i Ca., Tomé.

Se compra **CERA**

D 1 20 96 400

ROSE-INNES y Ca.

VALPARAISO

Importadores de toda clase de Maquinaria, ferretería i mercería inglesa, francesa, alemana i norte-americana

Mantienen un surtido constante i completo de:

Arados
Cultivadores, Rastras
Alambres para cercos i viñas
Sunchos de fierro
Fierro de todas clases
Azufre i Fuelles
Tijeras de Podar
Palas i Azadones
Correas de suela
Cañerias de todas clases
Pinturas i Aceites
Romanas i Balanzas
Descremadoras
Bombas para trasvasijar

ÚNICOS AJENTES DE LOS

Motores Clayton i Shuttleworth
Id. OTTO lejítimos
Harneadoras BOBY
Segadoras para pasto i trigo
Trilladoras Clayton i Shuttleworth
Sierras circulares DISSTON

5729 T P 9 17 97

ESCUELA

Náutica de Pilotines

Debiendo proveerse algunas vacantes de alumnos de esta Escuela, se previene a los jóvenes interesados en ello que los antecedentes que se requieren para ser admitido al concurso, deberán entregarse ántes del 1.º de Julio próximo, señalándoseles oportunamente el dia en que deberán presentarse a rendir sus pruebas.

La Direccion.

5748 D 94

SE ARRIENDA

la casa de don Lizandro Carmona, situada en calle Aníbal Pinto a una cuadra de los Tribunales.

Para tratar con don **Ignacio Ibieta,** Lincoyan 53. 5782 D 01

Juzgado de Compromiso

Remate Importante

Por acuerdo unánime de los herederos, el dia 1.º de Julio próximo se rematarán ante el juez partidor don Francisco Rios R., i en su estudio en esta ciudad, todos los bienes pertenecientes a la sucesion de la estinta doña Salomé Ayala M., esposa que fué de don Manuel Muñoz H.

Dichos bienes son los siguientes:

Una casa i sitio en esta ciudad, ubicada en el sitio núm. 4 de la manzana núm. 17 (la que actualmente sirve de Recova) por el mínimum de $ 20,000.

Una casa i sitio en la misma ciudad, ubicada en el sitio núm. 4 de la manzana núm. 1, bajo el mínimum de $ 2,500.

Otra casa-esquina i sitio en la ciudad de Temuco, situada una cuadra al Sur de la Plaza de Armas i con frontis a las calles principales de dicha ciudad, bajo el mínimum de $ 6,000.

Un fundo en el departamento de Temuco, distante treinta cuadras de la Plaza de Armas de dicha ciudad, compuesto de doscientas ochenta hectáreas de inmejorable terreno; todo cerrado con mui buenos cercos de estacones i de tranquillas, dividido en ocho potreros empastados con alfalfa, ballica i pasto miel, i con agua suficiente para el consumo, bajo el mínimum de $ 36,000.

Los bienes muebles consisten en una tienda surtida de abarrotes i otras mercaderías, existentes en esta ciudad, en animales i útiles i enseres de casa i de agricultura, cuyo mínimum podrá consultarse en los inventarios que existen en poder del actuario que suscribe a disposicion de los interesados.

Traiguen, 16 de Junio de 1897.

Victor M. Venegas.,
Actuario.

D 94

SE ARRIENDA

EL FUNDO

"Las Ulleas o Puente del Pasaje"

perteneciente a la Junta de Beneficencia.

El arriendo es por tres años a contar desde el 3 de Julio próximo, dia en que tendrá lugar el remate en la sala de la Intendencia, a las 4 P. M.

Por pormenores se servirán dirijirse a la Tesorería de Beneficencia.

La Comision.

5483 D 90

Grasa Frai Bentos

La mejor clase que se conoce, en cuarterolas de 2 quintales i en javas de 6 latas a 20 kilos neto.

Tienen constantemente en venta

Hörmann i Cía.,
Unicos importadores.

5758 D 13

A mis deudoras

Aviso a las que han dejado objetos como fianza en el Restaurant «La Perdiz» se sirvan pasar a retirarlos, pues de lo contrario se rematarán dentro de ocho dias.

Mateo Baraco.

Junio 25 de 1897. 5808 D 9

SE VENDE

un piano, una mesa grande de comedor, espejos, cortinas i otros muebles.

Verse en Maipú núm. 43 con

Arturo Varas.

5785 D 91

Coleccion monedas

Tengo encargo de vender una pequeña coleccion de monedas antiguas, de cobre, plata i oro. Mínimun $ 300.

Tomas Rioseco C.,
Caupolican 39.

5794 D 93

SEGUROS

"EL SOL"

"Sun Insurance Office"

Compañía inglesa de Seguros Contra Incendios. Establecida en Lóndres en 1710.

Asegura: Edificios, Mercaderías, Muebles, Fabricas, etc. a primas bajísimas.

Ajente en Concepcion

Enrique I. Simpson,
Comercio núm. 33.

5778 D 96

EN ARRIENDO

del almacen i bodega, esquina O'Higgins i Lincoyan.

Aristides del Rio.

Correo casilla 121, Comercio 148 altos.

5641 D 01

Remate voluntario

En las diligencias practicadas por don Pedro N. Espinosa, en representacion de la sucesion de don Luis Mathieu, sobre permiso para enajenar una bodega de dicha sucesion, se ha fijado para que tenga lugar el remate el primero de Julio próximo a las dos de la tarde.

El mínimum por que principiarán las ofertas será la suma de cincuenta mil pesos al contado.

Mas antecedentes podrán consultarse ante el secretario que suscribe.

Talcahuano, Junio 11 de 1897.

Matias Enriquez A.
Secretario.

La bodega está ubicada al lado de la Aduana i arrendada actualmente en cuatro mil ochocientos sesenta pesos anuales.

5749 D 96

CASA COMODA

central se arrienda. Tratar con el que suscribe, Maipú 43.

5789 D 93 **Arturo Varas.**

Vinos i Aguardientes

De nuestro fundo **Quillai,** tenemos en venta al mas bajo precio de plaza e igual clase en nuestra Curtiembre de la «Mochita» Avenida «Agua de las Niñas»

Se prestan las pipas i se dan otras facilidades.

Mahuzier Hermanos,
Concepcion.

Casilla núm. 454 Teléfono núm. 108.

5649 D 9 2 97

CONVENTILLO

Arriendo un conventillo en buen estado esquina calles Aníbal Pinto con Búlnes; véase con

Pablo Metzdorff,
Botica Alemana.

5768 D 96

ALMACEN

de Cigarros Puros

PRECIOS POR MAYOR

Cigarrillos Habanos	ciento
Sport paja i trigo......	$ 22.00
Id.	16.00
...... hoja trigo	24.00
Id. paja largo	24.00
Id.	16.00
Villar i Villar hoja trigo......	24.00
Id. Id. Id. paja......	24.00
Partagas Imperiales hoja trigo...	22.00
Id. Id. Id. paja......	22.00
Id.	16.00
Id.	15.00
... Santiago hoja trigo......	20.00
....	18.00
Coquimbo, Delicias, paja	19.00

A pena hai: Tabaco Maryland i Cigarrillos Maryland, Naipes Olea, Naipes franceses, Naipes españoles. Todos vendemos por mayor i menor. Cigarrillos del país con retratos a 15 por peso por mayor.

Band Hnos.,
Concepcion.

5800 D 3 25 96

Buena cocinera

SE NECESITA

Tratar de 1 a 5 P. M., Tucapel núm. 45-A.

D

Artículos de caza

Escopetas francesas perfeccionadas
Revólvers Smith i Wesson
Carabinas Winchester
Pólvora sin humo
Cartuchos vacios i cargados

ha recibido

LA VILLE DE CONCEPCION

Luis Mauger.

5826 D 10 2 97

Grasa Caracú

Lejítima

En cuarterolas de 2 qq., tiene constantemente en venta

Hengstenberg, Fonck i Ca.

5790 D 93

SE ARRIENDA

EL FUNDO

"ISLA ROQUANT"

ubicado en el departamento de Talcahuano; perteneciente a la Junta de Beneficencia.

El arriendo es por tres años a contar desde el 3 de Julio próximo, dia en que tendrá lugar el remate en la sala de la Intendencia a las 4 P. M.

Por pormenores dirijirse a la Tesorería de Beneficencia.

La Comision.

5487 D 96

Constantemente vendo

guano en grandes i pequeñas partidas.

Frutos del país.

Vinos en cajones i barriles.

Juan Eduardo Moreno,
Ajente Comisionista,
Oficina Portal Cruz.—Casilla 105.

D

Vendo dos coches

para el servicio público, en perfecto estado, han sido construidos en la gran fábrica ... por «El Progreso» de Julian Herman.

Para tratar con su dueño, conductor del coche núm. 56.

Alfredo Candia Ortiz.

5803 D 94

PINOS

Pinos Insignia, el árbol mas adecuado para el clima de Chile, vendo

J. Cárlos Mahuzier,
Avenida Pedro Valdivia,
Casilla 454.

5633 D 00

Amargo Pepsina de Arp.

PODEROSO APERITIVO

EXCELENTE TÓNICO

FAMOSO

Remedio dijestivo

Sana la dispepsia, preserva las enfermedades del estómago i regulariza la nutricion normal del cuerpo.

La salud del hombre consiste en una buena dijestion i ésta se obtiene sirviéndose una copita de amargo Pepsina Arp.

No debia faltar en ninguna familia.

5676 D 6 7 96

SE ARRIENDA

la cómoda casa de don José Manuel Gaete, calle de San Martin número 57. Para tratar en la misma con Aristides Benavente.

5615 D 97

AVISOS CLASIFICADOS

Compañías de Bomberos

2.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS

«Concepcion».—*Hachas, Ganchos i Escalas*.—... orden del capitan, cito a la Compañía a ejercicio doctrinal para el Lúnes 28 del presente a las 7 P. M.—El Ayudante.

C19

Diversas

SOCIEDAD

de Socorros Mútuos.—Debiendo tener lugar mañana Domingo en el vecino puerto de Talcahuano, un «Desfile Patriótico» en honor del Brasil, citamos a los señores consocios que deseen asistir a él, tengan a bien reunirse a las 8 A. M. en el salon social para tomar las medidas del caso.—El Directorio.—Concepcion, Junio 26 de 1897.

5812 C1 93

Artes, Comercio e Industria

¡REUMATISMO,

Gota, Asma! Tome usted Vejetal de los Arabes.—Farmacias.

5804 C1 16

EL FUNDO

«Cumuto» reparte a domicilio leche del dia garantizada a casas de respeto; pudiéndola repartir mas temprano que nadie i a precio sin competencia. Direccion, casilla 288, iniciales L. P.

5787 C1 95

Arrendamientos

SE ARRIENDA

o se vende la casa número 45-A, calle San Martin, cuadra i media de la Plaza de Armas. Está recien refaccionada. Tiene nueve piezas de habitacion, cocina, despensa i tres patios. Pormenores en el Emporio de Té» a Cochrane número 3...

... Sab. Dgo. i Mtes.

Pensiones

EL SANATORIO ALEMAN

de Concepcion queda abierto i recibe pensionistas desde el 1.º de Junio. Sobre admision dirijirse al médico del establecimiento, doctor Ricardo Burmeister, calle San Martin número 40, casilla número 172.—El Directorio.

5580

Antes de Acostarse

tómense las Píldoras del Dr. Ayer y se dormirá mejor, para despertarse mejor dispuestos a emprender las faenas del dia.

Las Píldoras Catárticas del Dr. Ayer

no tienen igual como remedio agradable i eficaz para el estreñimiento, [illegible] jaqueca y todos los desórdenes del hígado. Estan azucaradas i preparadas con tanta perfeccion que [illegible] acompañadas de [illegible] otras píldoras [illegible]. Pídase al farmacéutico [illegible] que se sirve las Píldoras del Dr. Ayer. Cuando no [illegible] otras píldoras, las del Dr. Ayer [illegible] encontrarán eficaces.

PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

AL TRAVES DE LOS MARES I EN EL LEJANO OCCIDENTE

En vapores, carros y dilijencias, el Bitter Estomacal de Hostetter es el elemento mas importante para la maleta de un viajero. Quita al agua salobre y nociva todas sus propiedades dañinas y sabor desagradable, reacciona contra los efectos que sufre el estómago por alimentos malsanos e indijeribles, alivia los calambres, destruye la acedia y disipa los malos gases del estómago. Es un baluarte contra las afecciones contajiosas, y neutraliza los efectos de calor excesivo, frio o humedad, alivia los dolores de cabeza y es un remedio eficaz para los constipados y ataques biliosos. Las fatigas de los viajes con frecuencia dejan en los inválidos y convalecientes las mas profundas huellas, a tal estremo que a veces pone en peligro sus vidas. Las personas de salud delicada y sensibles a los malos efectos de los viajes, si hicieran uso del bitter, estarian mas distante de ver realizados sus temores.

AVISOS ECONÓMICOS

AVISO. Vendo un sitio bastante central. Tratar, Salas número 95.—Arturo Reesel. 5810 Ec 01

MAGNÍFICA ocasion.—Para el que pueda obtener por un precio demasiado barato la casa mas bien situada, mas sólida, de construccion mas moderna i mas hermosa de Talcahuano, la vendo solamente por once mil pesos ($ 11,000) por tener que liquidar pronto mi cuenta con el Banco de Chile, circunstancia que me obliga a rebajarla 1,700 pesos del precio de costo; cuyo edificio aun está inconcluso, faltándole las puertas i parte del estuco, se halla situada en la esquina principal de la Plaza de Armas i se compone de dos pisos con bodega subterránea. Demas pormenores pueden obtenerlos con su dueño, en la tienda «La Porteña», frente al mencionado edificio.—Talcahuano, Junio 19 de 1897.—Luciano Osben. 5772 Ec 96

ARTURO Ureta Cienfuegos (Secretario de un Juzgado del Tribunal de Cuentas) Santiago, Direccion: calle de Grajales 2,274 (nueva numeracion).—Encárgase en Santiago de toda clase de comisiones del órden judicial, garantizando la seriedad en los procedimientos i dando las seguridades que se exijan para la cobranza de cuentas, vales, pagarées, documentos i obligaciones de cualquier naturaleza. Proporciona datos e informes que se soliciten, sobre asuntos comerciales e judiciales. Honorario reducido. Ec 12

EL que suscribe se ofrece al comercio, haciendas i establecimientos industriales en jeneral, para practicar Inventarios, Liquidaciones, Teneduría de libros, etc. Contando con muchos años de práctica, garantiza su trabajo a entera satisfaccion de los interesados.—Honorarios módicos.—B. Jelaska.—Las Heras 62, esquina Angol. 5808 Ec 97

QUIEBRA Enrique Osben.—Por auto de esta fecha, se ha declarado en quiebra al comerciante de esta plaza don Enrique Osben, i se ha nombrado síndico provisorio a don Pablo J. Sanhueza. Fíjese para la junta jeneral de acreedores, con el objeto de verificar créditos, el dia anterior del próximo mes de Julio a las dos de la tarde, i se mandó publicar este auto en el diario *El Sur* de Concepcion i *La Opinion* de este puerto.—Talcahuano, Junio 11 de 1897.—Matias Enriquez A., secretario. 5723 Ec 0

VENTA.—Por ausentarse su dueño, se vende una propiedad situada entre Ignacio Serrano i Búlnes. Para tratar verse con Pedro Rossi, almacen «Santa Elena», esquina Ignacio Serrano i Rozas. 5501 Ec 47

LINDOS canarios finos, moñones, cantores, desde cinco pesos. Ongolmo, esquina O'Higgins. 5735 Ec 01

PROPUESTAS.—Se admiten propuestas de compra del vapor «Longaví», varado en seco, en la Isla de la Mocha, en el estado en que se encuentra, con su casco, arboladura, maquinaria, etc. i con el cargamento que contenga en sus bodegas, que consistía al varar en 4,000 piezas mas o ménos madera, compuesto de tablas de laurel i cuartones i tijerales de roble i 20 pipas de 300 litros mas o ménos de alcohol de 40°. Ofertas se admiten hasta el 1.° de Julio del presente año por su propietario Julio Chaigneau, Valparaiso. 5665 Ec 94

SE ofrece en venta: 1 máquina cepilladora para madera, 1 id. escopleadora para id., 1 winche a vapor con caldera, 1 [illegible], 1 motor de a 2 caballos, 1 caldero, varios ventiladores usados, estufas usadas en buen estado. Ademas tengo constantemente en venta: Bombas para trasvasijar, filtros para vino, todos los útiles para bodega de vino como Chapetas i Llaves para id., prensas para uvas, [illegible], syphones i galoneras, etc. Rodones para ruedas, cocinas económicas, Molinos para harina tostada, prensas para [illegible], curvas de patente para chimeneas, repuestos para maquinaria agrícola, etc., etc. El establecimiento se encarga de hacer: trasmisiones, poleas, descansos i toda clase de compostura de maquinaria. Fundicion de fierro i de bronce. Precios sin competencia. Trabajo esmerado i garantido. Fundicion alemana, Ernesto Heyden. 5640 Ec 01

¡OJO! ¡OJO!—Vendo o arriendo una casa esquina con armazon i mostrador, buena posicion para negocio ubicada en las calles Las Heras i [illegible]. Para tratar con su dueño en el camino de Penco o almacen San Sebastian. 5620 Ec 28

MATRONA alemana recibe en su casa enfermas de fuera.—Maria [illegible], v. de [illegible], Ongolmo número 97. 1454 Ec 90

SE arrienda un departamento con salon, comedor i dormitorios i piezas amuebladas. Lincoyan 26. 5445 Ec 43

Precios Corrientes de la Plaza de Concepcion

Frutos del pais

ARTÍCULOS	PESOS O MEDIDAS	PRECIO
Abono artificial	46 kilos	4 00
Afrecho	" "	1 80
Aguardiente de uva	56 litros	8 00
Ají	16 kilos	17 00
Alfalfa picada	Fardo	1 50
Almidon de trigo	46 kilos	10 00
Alpiste	" "	15 00
Anis	" "	55 00
Arvejas	100 "	5 00
Avena	80	3 50
Cal	Saco	2 00
Cebada	80 kilos	5 00
Cera	46 "	60 00
Charqui	" "	45 00
Fideos	" "	14 00
Frejoles caballeros	100 "	14 00
Id manteca	" "	10 00
Id canarios	" "	10 00
Id arvejillas	" "	14 00
Id bayos	" "	9 00
Id araucanos	" "	5 00
Frutas en conserva	Docena	6 00
Galletas dulces	46 ki.	16 00
Garbanzos	100	[illegible]
Grasa	46	[illegible]
Guano	" "	[illegible]
Guindas secas	" "	60 00
Harina flor	" "	8 00
Higos secos	" "	5 50
Huesillos	" "	10 00
Lana merino	" "	18 00
Id mestiza	" "	18 00
Id comun	" "	16 00
Lentejas	" "	15 00
Linaza	100	10 00
Maiz	100	6 00
Miel de abeja	80	5 00
Nueces	46	7 50
Orégano	" "	10 00
Pasas	" "	10 00
Pólvora	" "	75 00
Quesos	" "	30 00
Quillai	" "	6 00
Salitre	" "	4 00
Semilla de alfalfa	" "	25 00
Id de trébol blanco	" "	70 00
Id id id rosado	" "	25 00
Id de ballica	" "	8 00
Id de cáñamo	" "	12 00
Tabaco picado	" "	18 00
Trigo blanco	Hectólitro	5 50
Vino en barriles	120 litros	30 00
Id Subercaseaux	cajas	10 00
Id El Olivo	"	8 00
Id Metrenquil	"	7 00
Id San Pedro	"	7 00
Id Panquehue	"	10 00
Id Totoral	"	7 50
Id Urmeneta	"	11 00
Id Concha i Toro	"	8 00

Artículos estranjeros

Aceite linaza	Gln	1 10
Id maniseo	Id	[illegible]
Id esperma	Id	[illegible]
Id para máquinas	Id	1 75
Id «Botas» olivo	Ojn	21 00
Arroz de la India	Qql	10 50
Id carolino	Id	14 00
Id italiano	Id	15 00
Azúcar Rosa Emilia	arroba	3 50
Id Penco en sacos	Id	4 50
Arpillera 8 onzas	yarda	14
Aguarraz	Ojn	17 00
Asercas	Qql	18 00
Alambre liso núm. 6	Id	8 [illegible]
Id negro núm. 10	Id	7 10
Id galv. viñas número 14	Id	9 75
Almidon gato	Id	20 00
Id otras marcas	Id	14 00
Cimento Portland	Bl	8 00
Café Guayaquil	qq	56 00
Id Costa Rica	Id	64 00
Id Yungas	Id	50 00
Clavos cortados	Bl	8 75
Id alambre 1ª a 5ª	Id	[illegible]
Id herrar	Id	[illegible]
Id de remaches	Id	13 00
Fósforos contra incendio	grs	1 95
Grasa Ciérard	qq	[illegible]
Id Australia	Id	19 00
Id de pino	Id	8 00
Fierro en barras	Kilo	18
Id en planchas	Id	61
Id galvanizado para techos	Qql	11 50
Id galvanizado para murallas	Id	16 00
Id galvanizado liso	Id	15 50
Jarcia sisal	Id	20 00
Id manila	Id	30 00
Lata coke	cajon	10 75
Id charcoal	Id	13 00
Papel envolver	resma	65
Id fumar «Elefante»	Id	3 50

LINGOTES EN BARRAS de 6, 9 i 12 puntos, se vende en esta imprenta A 80 cts. KILO

Heridas, Quemaduras, Torceduras, Contusiones, Hemorroides, Inflamaciones, Picaduras, etc.,

PRONTAMENTE ALIVIADOS CON EL USO DE

"HAZELINA,"

destilada de la corteza interior y fresca de la *Hamamelis Virgínica*, una planta usada hace muchos siglos por los Indios de la America del Norte para la curacion de muchos desórdenes. Es un verdadero específico para cortar SANGRIAS, sean INTERNAS ó EXTERNAS, y como cura de HEMORROIDES, HERIDAS, QUEMADURAS, TORCEDURAS, CONTUSIONES, SUPERFICIES INFLAMADAS, etc., es incomparable.

Crema de "HAZELINA."

Esta preciosa y sin igual combinacion de "Hazelina" con grasa purificada, obtenida de la lana de cordero, es un ungüento emoliente, suavemente astringente y antiséptico, poseyendo propiedades maravillosamente calmantes y refrescantes. Como aplicacion en QUEMADURAS, RASPADURAS, GRIETAS, ESCALDURAS, etc., tiene un valor inapreciable. Es muy eficaz en ROSACEA, ECZEMA, ERITHEMA, etc., y con su uso un cútis áspero ó sensible, se pone suave, blando y elástico.

De venta en todas las Farmácias y Droguerías.

PREPARADAS EXCLUSIVAMENTE POR

Burroughs, Wellcome y Cia., Londres y Nueva York.

Unico ajente, con depósito al por mayor

CARLOS J. CHRISTIE.—Prat 80, Valparaiso

Vapores

Movimiento de Vapores EN VALPARAISO

JUNIO DE 1897

LLEGADAS

1 *Chile*, Coronel e intermedios.
2 *Pizarro*, Pimentel e intermedios.
3 *Maipo*, Coronel e intermedios.
5 *Perú*, Panamá e intermedios.
5 *Ecuador*, Puerto Montt e intermedios.
6 *Aconcagua*, Lota e intermedios.
7 *Arica*, Junín en derechura.
8 [illegible], Pimentel e intermedios.
9 [illegible]
11 **Galicia, Europa via Magallanes.**
12 *Cachapoal*, Panamá e intermedios.
12 *Amazonas*, Puerto Montt e intermedios.
13 *Itata*, Junín i Los Vilos.
14 *Perú*, Coronel e intermedios.
16 *Serena*, Pimentel e intermedios.
17 *Lautaro*, Coronel e intermedios.
19 *Santiago*, Panamá e intermedios.
19 *Arica*, Puerto Montt e intermedios.
20 *Cachapoal*, Lota e intermedios.
21 *Ecuador*, Junín en derechura.
22 *Palena*, Pimentel e intermedios.
24 *Serena*, Coronel e intermedios.
24 **Orcana, Europa via Magallanes.**
26 *Loa*, Panamá e intermedios.
26 *Itata*, Puerto Montt e intermedios.
27 *Amazonas*, Junín i Los Vilos.
27 *Santiago*, Coronel e intermedios.
30 *Mendoza*, Pimentel e intermedios.

SALIDAS

1 *Aconcagua*, Lota en derechura.
1 *Amazonas*, Puerto Montt e intermedios.
2 *Itata*, Junín e intermedios.
4 *Chile*, Panamá e intermedios.
5 *Pizarro*, Coronel en derechura.
6 *Maipo*, Coronel en derechura.
6 *Perú*, Coronel en derechura.
8 **Oropesa, Europa via Magallanes.**
8 *Arica*, Puerto Montt e intermedios.
9 *Ecuador*, Junín e intermedios.
9 *Aconcagua*, Panamá e intermedios.
12 *Lautaro*, Coronel en derechura.
12 *Pizarro*, Pimentel e intermedios.
14 *Cachapoal*, Lota en derechura.
15 *Itata*, Puerto Montt e intermedios.
15 *Perú*, Panamá e intermedios.
18 *Amazonas*, Junín e intermedios.
18 *Lautaro*, Pimentel e intermedios.
19 *Serena*, Coronel en derechura.
22 *Santiago*, Coronel en derechura.
22 **Galicia, Europa via Magallanes.**
27 *Ecuador*, Puerto Montt e intermedios.
23 *Cachapoal*, Panamá e intermedios.
25 *Arica*, Junín e intermedios.
26 *Serena*, Pimentel e intermedios.
26 *Palena*, Coronel en derechura.
29 *Loa*, Lota en derechura.
29 *Amazonas*, Puerto Montt e intermedios.
30 *Santiago*, Panamá e intermedios.
30 *Itata*, Junín e intermedios.

Hora de salida

Para Europa via Magallanes a las 12 del dia
Para Corral, Talcahuano, Coronel, Lota i Corral ... a Medio dia
Para Puerto Montt e intermedios ... a la 1 P. M.
Para Pimentel, Panamá i Junín e intermedios ... a las 6 P. M.

Línea del Estrecho de la P. S. N. C.

Estos vapores salen de Valparaiso quincenalmente i tocarán en su viaje a Liverpool en los puertos de **Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio de Janeiro, San Vicente, Lisboa i La Pallice.**

El vapor **Oropesa** tocará ademas en Bahía, Pernambuco i Coruña i el **Galicia** en Vigo.

El **Orcana** no conduce pasajeros de segunda clase.

El vapor **Sarmiento** (estraordinario), procedente de Europa, llegará a Coronel a principios de Julio.

El vapor **Antisana** (estraordinario) saldrá para la Plata i Liverpool a mediados de Junio.

El vapor [illegible] (estraordinario), saldrá para Havre, Liverpool e intermedios, via los Estrechos, a fines de Junio.

Estos vapores llevan carga solamente.

ALMUERZO de las SEÑORAS

ALIMENTO DE LOS NIÑOS Y DE LOS CONVALECIENTES

Para reemplazar el chocolate de digestion á veces difícil, y el café con leche cuyos efectos debilitantes son tan perjudiciales á la salud de las señoras, los médicos recomiendan el **Racahout de los Árabes de Delangrenier**. Alimento *ligero, agradable y muy nutritivo*, que tambien fortalecen á los niños, á los ancianos ó á las personas anémicas, en una palabra á todos aquellos que necesitan fortificantes. — **PARIS, 50, rue Vivienne.** DEPÓSITOS EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO

Billetes Populares de Ahorro DE LA Caja de Ahorros de Valparaiso

Autorizada por el Supremo Gobierno por decretos de 4 de Enero de 1889, 12 de Setiembre de 1890 i 14 de Setiembre de 1895.

Capital Autorizado .... $ 400,000
Fondo de Reserva .... $ 15,000

JERENTE, Julio Chaigneau—Valparaiso.

Los Billetes Populares que [illegible] la Caja de Ahorros es un medio de ahorro, sencillo i lucrativo que abre grandes facilidades para [illegible], al capitalista, al obrero, al soldado, al pobre, a la mujer, al niño i a todos, en una palabra.

Dichos Billetes que son al portador, se compran con 3 $ por [illegible] [illegible]

El Billete Popular de Ahorro, [illegible]

Los que se interesen, pueden dirijirse por mas datos al Jerente de la Sociedad, Valparaiso o a los Ajentes:

EN CONCEPCION, E. Kramer[illegible], Calle Comercio 53-C.
EN TALCAHUANO, Victor M. [illegible], Calle San Martin 24.
3556 C P 19 8 97

LINEA DE VAPORES

"MERCHANT'S LINE"

Unica línea establecida con salidas regulares entre **Nueva York** i puertos del Pacífico.

CAPAC salió para el Norte	Mayo	14
COYA llegó a Talcahuano	Junio	3
CORO-CORO salió de N. York	Mayo	25
CACIQUE salió de Nueva York	Junio	15
CONDOR salió para N. York	Mayo	29

Para pormenores véanse con

W. R. Grace & Co.

Concepcion Valparaiso Santiago

EL ALQUITRÁN GUYOT

Gotas Guyot / Cápsulas Guyot

Licor Concentrado

Ha sido experimentado con el mayor éxito en siete grandes hospitales de Paris, contra CONSTIPADOS, BRONQUITIS, ASMAS, CATARROS de los BRONQUIOS, y de la VEJIGA, AFECCIONES DE LA PIEL, PICAZONES. — El **Alquitrán Guyot**, por su composicion, participa de las propiedades del Agua de Vichy, siendo mucho mas tónico. Asi es que posee una eficacia notable contra las ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO. Como todo el mundo sabe, del alquitran medicinal es de donde se sacan los principios antisépticos mas eficaces; por esta razon durante los calores del verano y en tiempo de epidemia el **Alquitrán Guyot** es una bebida preservativa é higiénica que refresca y purifica la sangre. Un frasco puede servir para preparar doce litros de agua de alquitran. Una cucharada de las de café basta para cada vaso de agua. — Las personas que no pueden beber mucho ó que viajan, reemplazan fácilmente el agua de alquitran tomando dos ó tres **Cápsulas Guyot**, inmediatamente ántes de cada comida. La tos mas tenaz se calma en pocos dias. Las **Cápsulas Guyot** no son otra cosa que el **Alquitrán Guyot**, puro, en estado sólido. Cada frasco contiene 60 cápsulas blancas; sobre cada cápsula va impreso el nombre **Guyot**.

« Esta preparacion [illegible], universalmente adoptada. » — Profesor [illegible]

[illegible] **Alquitrán Guyot** (Licor ó Cápsulas) [illegible] PARIS.

ROB DUPUYTREN

DEPURATIVO VEGETAL

[illegible] **E. FAUCHER**, [illegible]

Curacion y tratamiento de todas las alteraciones de la sangre: *Escrófulas, Eczemas, Psoriasis, Herpes, Gota, Reumatismo, etc.*

En Santiago: E. BOURGUES y Cª

Cápsulas SANTAL [illegible] LACROIX

La mas activa y la mas estimable de las preparaciones [illegible] en las **Afecciones** de las **VIAS URINARIAS**.

[illegible] Paris. Depositario en Valparaiso: E. [illegible] en Santiago: E. BOURGUES y Cª

Perfumería, 13, Rue d'Enghien, Paris

LACTEINA de E. COUDRAY

Perfumería especial, comprendiendo: JABON — POLVOS DE ARROZ, ACEITE, ESENCIA, AGUA DE TOCADOR.

OPRESION *Curada por el* **POLVO CLÉRY** y los **CIGARROS CLÉRY**

ASMA *Curada por el* **POLVO CLÉRY** y los **CIGARROS CLÉRY**

CATARRO *Curado por el* **POLVO CLÉRY** y los **CIGARROS CLÉRY**

Dr CLÉRY [illegible]

Verdadera Agua Mineral Natural de VICHY

MANANTIALES DEL ESTADO

HOPITAL, Enfermedades del Estómago.
GRANDE-GRILLE, Enfermedades del Hígado.
CELESTINS, Gota, Mal de piedra y de la Vejiga.

PASTILLAS VICHY-ESTADO de sales naturales extraidas de las aguas

COMPRIMIDOS DE VICHY para preparar el agua artificial gaseosa.

Desconfíese de las falsificaciones

SULFURINE LANGLEBERT

Baño Sulfuroso sin Olor

HIGIÉNICO, FORTIFICANTE Y ANTIREUMATISMAL

Suaviza y blanquea la piel

Este baño posee exactamente todas las propiedades del baño sulfuroso ordinario llamado de « Bareges ». *No [illegible] y pinturas puede tomarse en casa y en toda clase de bañeras.*

ADRIAN Y Cº, PARIS.

A LOS Suscritores de EL SUR

Toda suscricion termina con el año.

Las suscriciones de fuera pueden comenzar en cualquier dia, pero deberán terminar precisamente en las fechas siguientes: 31 de Marzo, 30 de Junio, 30 de Setiembre i 31 de Diciembre.

Precios: 1 año 10 pesos.

Toda suscricion que no sea por año se cobra a razon de un peso al mes.

Fuera de Concepcion no se admiten suscriciones por ménos de seis meses.

Toda órden debe venir acompañada de su valor correspondiente; de lo contrario no se atenderá. Los cortes se dan como se recibidos, i por consiguiente, no se contestan.

El suscritor que no desee seguir recibiendo el diario, no necesita avisarlo; bastará que no haya renovado su suscricion, para que no se le siga mandando.

Para cualquier negocio los interesados deben dirijirse a los Editores de *El Sur* o al Administrador, correo casilla 426, Concepcion.

F. C. de Concepcion

A LOS RIOS DE CURANILAHUE

ITINERARIO que rije en los trenes de pasajeros de la Compañía de Arauco, Limitada, desde el 1.º de Mayo de 1897

Trenes al Sur

Kilómetros	ESTACIONES		TREN NÚMERO 2 Mixto A. M.	TREN NÚMERO 3? Mixto A. M.	TREN NÚMERO 6? Mixto P. M.
0	Concepcion	Sale	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13.5	San Pedro	Sale	[illegible]	11.00?	[illegible]
17	La Posada	Sale	7.00	11.50	[illegible]
[illegible]	Coronel	Sale	7.40	12.00	[illegible]
[illegible]	Lota	Sale	[illegible]	12.50	[illegible]
[illegible]	Laraquete	Sale	[illegible]	.....	[illegible]
[illegible]	Carampangue	Sale	[illegible]		Llega 7.00
[illegible]	Colico	Sale	10.40	.....	.....
[illegible]	Curanilahue	Llega	11.15	.....	.....

Trenes al Norte

Kilómetros	ESTACIONES		TREN NÚMERO Mixto A. M.	TREN NÚMERO Mixto P. M.	TREN NÚMERO Mixto P. M.
0	Curanilahue	Sale	.....	.....	[illegible]
12	Colico	Sale	.....	.....	[illegible]
[illegible]	Carampangue	Sale	7.00	.....	[illegible]
42	Laraquete	Sale	7.30	.....	[illegible]
54	Lota	Sale	8.15*	1.30	[illegible]
[illegible]	Coronel	Sale	[illegible]	[illegible]	[illegible]
74	La Posada	Sale	[illegible]	[illegible]	[illegible]
87.4	San Pedro	Sale	[illegible]	[illegible]	[illegible]
91	Concepcion	Llega	9.30	[illegible]	[illegible]

Ramal de Arauco

		A. M.	P. M.
0	Carampangue sale	9.45	7.15
8	Arauco llega	10.05	7.35
8	Id. sale	[illegible]	1.45
0	Carampangue llega	[illegible]	2.05

El signo * indica cruzamiento de trenes.

Vino de la Croix-Remy

(EN BOTELLAS DE BARRO)

Tónico natural, sin mezcla ninguna:

Precioso aperitivo, cordial natural, contra la

***Pereza** del **Estómago**, **Agotamiento** y todos los desórdenes de la vida moderna. Este vino (tinto) es prescrito y adoptado por los Hospitales de Paris y Londres.*

Paris, 22, rue Drouot, y principales depositarios de vinos.

FOLLETIN

37

LA HOSTERÍA SANGRIENTA

POR

PAUL MAHALIN

Vuestro amante os habia permanecido fiel; se casaria con vos seguramente i reconoceria a su hijo; la posesion, rescatada de los nuevos dueños, tendria de hoi en adelante una castellana hecha i derecha...

—¡Señor!... esclamó Dionisia tratando de protestar contra aquella insinuacion de cálculo, de interes i de codicia.

José la atajó con un jesto paternal:

—Por desgracia, los acontecimientos han defraudado vuestras esperanzas. Apénas entrado en Francia, el ex-marques parece haberse disipado como el humo.

¿Dónde diablos puede haber ido? Nadie lo sabe, i hasta nuestro mismo oficial, enviado por el gobierno a esta comarca espresamente para hacer luz en este asunto, no me parece mas informado que yo en las causas de tal desaparicion, que me hace perder cincuenta mil libras.

Entre tanto, habias pedido a los labradores de Valincourt que os enviasen vuestro hijo, i aquellos se apresuraron a cumplir vuestro mandato...

En una carta fechada hará unos quince dias... aquella carta que hicisteis pedazos la noche de vuestras esplicaciones con el ciudadano Felipe, i cuyos pedacitos arrojasteis por la ventana... se os participaba que el niño habia dejado a sus padres adoptivos el dia ántes i se dirijia a las Armoises, bajo la salvaguardia i guia de un buhonero llamado Antonio Jovard.

Este volvia a su casa, en el Franco Condado, i aprovechando la ocasion, os traeria al pequeño Jorje. Ambos, en efecto, habian salido de Valincourt en la mencionada época...

Pero, ya se ve, los que salen no siempre llegan. Aun esperais i esperaréis mucho tiempo, a no ser que un verdadero amigo como yo venga a deciros: Dionisia Hattier, ¿no quereis saber qué ha sido de vuestro hijo?

....

Al llegar a este punto de la relacion de José, la jóven, altiva i fuerte, que oponia a los asedios de la fatalidad una frente estoica i una máscara impenetrable, habia desaparecido para hacer lugar a la madre... a la madre, conmovida hasta el fondo de las entrañas; a la madre desolada, martirizada, jadeante, que cuando Arnould se detuvo, le preguntó con voz en que palpitaba una intensa alegria contrarrestada por un temor inmenso:

—¡Mi Jorje! ¡Dios misericordioso!... ¿Sabeis lo que ha sido de mi Jorje?

—Lo sé, respondió friamente el posadero.

Las lágrimas apagaron el fuego que fulguraba en las pupilas de Dionisia, que dobló el cuerpo en actitud suplicante.

La hija del guarda ya no luchaba, imploraba.

—¡Ah! vais a decirme dónde está, ¿no es verdad, ciudadano? ¡En nombre del cielo, en nombre de las personas que amais!... No debeis guardarme rencor por la acojida que os hice hace poco... Sí, me parece que os he tratado con alguna dureza. Estaba loca, pero me arrepiento... ¡Perdonadme!... No sois malo; vuestro padre era uno de los amigos del mio; mi hermano Felipe es vuestro camarada de infancia i vuestra hermana Florencia ha sido como una hija mia... ¡Me devolvereis mi Jorje!...

La hija del guarda dió dos pasos hácia José con las manos juntas, pero éste retrocedió otros dos pasos, gruñendo malhumorado:

—Bueno, bueno; no tanto enternecimiento. Se os devolverá vuestro Jorje.

—¿Cuándo? preguntó la jóven anhelante.

—Cuando hayamos estipulado nuestras condiciones, pollita mia.

—¿Nuestras condiciones?...

—¡Bah! Está claro; en todo contrato hai tuyo i mio! Lo esencial es discutir i arreglarse.

El alma de Dionisia se sublevó ante la idea de que pudieran imponerse condiciones a una madre que reclamaba a su hijo, i preguntó en tono breve:

—¿Cuáles son esas condiciones?

—Se os esplicarán cuando esteis mas tranquila, respondió con sequedad.

Dionisia pareció recojerse en sí misma.

Un terror indecible la oprimia el corazon.

Por fin, pasado un momento i con voz vacilante, dijo:

—Sin embargo, ciudadano Arnould, si no pudiera cumplir esas condiciones de que hablais... Si no pudiera aceptarlas...

El mayor de los Arnould contestó:

—Tanto peor para vos, hermosa.

Dionisia sacudió la frente:

—¡Si solo se tratase de mí!...

—Sí; dijo con burlona sonrisa el campesino, se trata tambien de vuestro mocito. Lo que es tocante a eso, podriais llorarle por muerto. Yo os aseguro, sin temor de equivocarme, que no volveriais a verle jamas.

—¿Jamas?

—¡Jamas!

Dionisia se adelantó hácia él.

—¿Decis que no volveria a ver jamas a mi hijo?

—¡Jamas! contestó José sin moverse de su sitio.

Sus ojos se abrasaban malignamente, casi se tocaban sus bocas.

Parecia una leona dispuesta a arrojarse sobre un tigre.

La mujer frunció las cejas, murmurando:

—¡Tened cuidado!

El hombre se encojió de hombros.

—¿De quién?

—Hai leyes, hai jueces que os arrancarian el hijo que quereis robarme.

—Podeis invocarlos, si os atreveis.

Dionisia bajó la cabeza.

El campesino continuó:

—Si tal fuera vuestra intencion, no me pondriais en ningun apuro, porque me seria mui fácil responder:

«Que el niño por vos reclamado habia sido inscrito en los rejistros de la municipalidad i de la parroquia de Valincourt con esta indicacion: «De padres desconocidos».

«Que nada acredita que os pertenezca con mejor derecho a cualquier otra, ni que sea hijo del ex-marques i no mio, porque no es de temer que el aristócrata venga a desmentirme desde el punto a donde ha emigrado nuevamente.

«Por último, que solo la lei, esa lei que invocais, tiene derecho a reivindicar a esas criaturas sin familia i sin reconocimiento.»

I he aquí ahora lo que os digo a vos, i que será breve, claro i preciso para que podais retenerlo, como deseo, en la memoria.

El angelito está en lugar seguro, i os desafío a que adivineis el cajon de secreto donde guardo tan precioso tesoro. Aun descubierto el cajon, habria que encontrar las llaves: esas llaves las tengo yo guardadas ino soi hombre que se deja rejistrar fácilmente.

Aun cuando os deshicierais el caletre averiguando; aunque empleaseis en esto todo el tiempo que os queda de vida; aunque revolvieseis a todos los tribunales del departamento, a toda la mariscalía de la provincia, solo sacariais lo que el negro del sermon.

Sin embargo, no soi un turco; me complazco en anunciaros que la inocente criatura está sana, viva i alegre... por ahora; ¡pero es un niño tan flacucho, tan delicado, tan palidillo!... como de la madera que hacen los señorones. Así es que necesita verse rodeado de grandes cuidados, comodidades i precauciones!...

¿I luego, están espuestos los niños a enfermedades tan repentinas!... A lo mejor veis una criatura rebosando vida i salud, i al dia siguiente, ¡cataplum! se la llevó Dios.

Si se os ocurriese, por casualidad, hablar con alguien de la conversacion que acabamos de tener; si se os ocurriese dar el menor paso para encontrar al pequeño sin mi permiso; si se os ocurriera tramar contra mí algun complot, ya sola, ya con ayuda de vuestro hermano el oficial, ya con la cooperacion de cualquier otra persona, os repetiria a mi vez aquellas dos palabras con las que pensabais intimidarme hace poco: ¡Tened cuidado!

Vuestro hijo ha hecho poco ruido para entrar en el mundo... pues bien, yo os aseguro que haria mucho menos para salir.

....

Dionisia habia comprendido.

Sin fuerzas, aniquilada, medio muerta se dejó caer sobre el banco de césped que se hallaba a su espalda.

—Señor, balbuceó, ¿qué quereis de mí?

VIII

PETICIONES DE CASAMIENTO

Cuando José vió bajo sus piés a la hija del guarda, dijo en el tono zalamero que suele emplearse para halagar a un niño voluntarioso, que al fin se ha dado a partido:

—Mui bien, señorita; eso se llama tener juicio. Apostemos a que esta entrevista, que habia comenzado como de perro a lobo, va a concluir entre una pareja de amigos.

Dionisia reiteró su pregunta:

—Señor, ¿qué quereis de mí?

—¿Lo que quiero, chiquitina?

Sonrió i se frotó las manos.

—Pues nada sino una cosa, seguramente mui agradable para dos familias: la vuestra i la mia. ¿No habeis caido en ello? Pues bien, quiero que me ayudeis a hacer la dicha de cuatro personas...

—¿La dicha de cuatro personas?

—Primero la de nuestro bravo oficial, la de mi querida hermana Florencia, luego la mia i despues la vuestra. ¡Voto al chápiro!

La jóven murmuró:

—No comprendo.

—Bueno, voi a esplicarme categóricamente.

Se sentó sin ceremonia al lado de su víctima.

—Vuestro hermano Felipe se inclina a Florencia.

En el rostro de Dionisia se reflejó la profunda sorpresa que le causaba tan inesperada revelacion.

El posadero continuó:

—Se inclina a la pequeña, estoi seguro de ello; pero no quiero ahora entrar en detalles... Creo que Florencia, por su parte, no le mira con indiferencia.

Confesadle, si quereis, que yo les echo la absolucion... La hija de un hostelero bien acomodado vale tanto como el hijo de un guarda sin un céntimo. La pobreza no deshonra, i si el amigo Felipe ha ganado la charretera de plata, ya heredará lo bastante para dorar sus flecos, cuando tengamos el sentimiento de perder a mamá Arnould.

—Pero...

Ni la fisonomía ni la voz de José cambiaron sensiblemente; sin embargo, una especie de calofrío corrió por las venas de Dionisia cuando aquél continuó con fria amabilidad:

—¡Nada de peros, por favor, ciudadana! ¡Tengo horror a las objeciones! Si vuestro hermano vacila, vos le decidiréis...

Deseo que este asunto se termine cuanto antes, i en cambio os prometo que abrazaréis al chiquitin en buena salud el dia despues de la boda.

Dionisia, cuya turbacion iba en aumento, repitió maquinalmente:

—¿De las dos bodas?

—¡Diantre! ¡Despues de haber asegurado la dicha de nuestros dos enamorados, me parece que será tiempo de pensar en la nuestra...